#### **CERTIFIED TRANSLATION:**

# Bi-Annual Status Report

# Puerto Rico Police Bureau

October 8, 2019

### HENRY ESCALERA RIVERA Commissioner

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 2 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 1 of 59

### **CERTIFIED TRANSLATION:**

#### TABLE OF CONTENTS

I.	Introduction	1
II.	Resources Acquired.	1
III.	Federal Court Hearing.	3
IV.	Reform Office.	3
	A. Survey and Compliance Division	3
	B. Compliance Monitoring Methodologies	4
V.	Compliance Areas of the Agreement	5
	A. Recruitment, Selection and Hiring	5
	B. Policies and Procedures	8
	C. Professionalization.	13
	D. Use of Force	15
	E. Searches and Seizures	26
	F. Equal Protection and Non-Discrimination	28
	G. Community Engagement and Public e Information	34
	H. Training.	38
	I. Administrative Complaints, Internal Investigations and Discipline	42
	J. Supervision and Training	44
	K. Information Systems and Technology	46
VI.	Status of Action Plan Activities under Extension	50
VII.	Self-evaluation/critique on the Protests of May 1st 2019	57
VIII.	Conclusion.	58

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 3 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 1 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

## PUERTO RICO POLICE BUREAU BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### I. Introduction

Ensuring the safety of every person and every community in Puerto Rico is a priority for the Puerto Rico Police Bureau (hereinafter, the "PRPB"). This work requires trust and collaboration between the PRPB and the community. The PRPB is committed to continuing to strengthen relationships with the community in order to build a safer Puerto Rico for future generations. At the same time, the PRPB continues to work toward greater professionalization of the Bureau, including its officers and agents; providing them with better resources; training them on the best police practices; and incorporating technology into their processes to have information and data that is accurate, accessible, and that is an effective tool for the processes of data collection, research and statistics, among others.

Pursuant to the provisions of paragraph 261 of the Agreement for the Sustainable Reform of the Puerto Rico Police Department (hereinafter, the "Agreement"), the PRPB hereby submits to this Honorable Court its Bi-Annual Status Report on the most significant achievements in the implementation of the requirements set forth in the Agreement, and on the initiatives developed and adopted by the PRPB for the period between April 8 and October 8, 2019.<sup>1</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> For reasons discussed during the last meeting held on September 26, 2019, between the Parties and the Monitor with the Court, this Report was not submitted on the date required by the Agreement. In particular, we hereby point out the fact that the previous Monitor resigned from his position without submitting the corresponding Report in response to the Report submitted by the PRPB on March 25, 2019, therefore, the PRPB did not have the benefit of the Monitor's Report in order to be able to respond to the points that could have been made therein. Nevertheless, for the benefit of the Court and the Interim Monitor's team, the PRPB is prepared to file this Report with all the developments of the Reform from the date of the last Report filed. As both the Court and the Monitor may well observe, the PRPB steadily continues towards fulfilling the objectives of the Reform.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Eiled 12/03/19 Page 4 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 2 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

### II. Resources Acquired

- Two (2) Master Instructors to train on the use of the electric control device (ECD). It is anticipated that in November 2019, MPRPBs will be trained and certified as Master Instructor, for a total of three (3).
- 10,692 ECDs with holsters
- 10 ECDs X2 with holsters
- 55 instructors on ECD X2.
- With the acquisition of ECDs, 78 MPRPBs were certified as ECD Solutions and Investigations Technicians, which enables them to download ECD data on a quarterly basis from the data port. This allows the identification of equipment misuse.
- 26,221 ECD disposable cartridges so that every employee with an ECD can have an additional cartridge.
- 50 ECD X2 disposable cartridges
- 14,600 ECD batteries
- 10 ECD X2 model SPPM batteries
- 1,001 ECD X-26E model DPM V24 (2018) batteries
- 15,969 OC MK-3 canisters with pouches
- 350 OC practice equipment
- 13 OC charging stations for training
- Batons with holsters
- 32 baton instructor uniforms
- 560 practice batons
- 11,601 rechargeable flashlights with carrying pouches
- Anti-riot equipment (helmets, knee pads, elbow pads, bags, filters and microphones for gas masks, grenades, etc.)
- Projectors, projection screens, school desks, desks, wireless presenters, office chairs, tables, filing cabinets and storage cabinets, air-conditioning consoles, laptops, fixed chairs, pen drives, electric extensions, loudspeakers, wireless microphones, modular stations, first

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 5 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 3 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

aid kit, all to enable the training centers at the Police Areas level and to decentralize the Academy trainings

- Rented 424 multi-functional machines
- 714 galvanized barricades
- Two (2) virtual simulators for simulating use of force training practices
- Portables files
- 56 dummy training pistols and 56 dummy training knives

All these equipment and materials helped our agents to be better prepared for the protests that erupted during July and August against the then governor Ricardo Rosselló.

#### **III.** Federal Court Hearing

On June 3, 2019, a hearing was held at the US District Court for the District of Puerto Rico in Old San Juan, to discuss the status of the proceedings of the Reform case. The deponents were Mr. Alex del Carmen (Special Commissioner), Luis Saucedo, Esq., (USDOJ), the Interim Federal Monitor Mr. John Romero, and legal counsel for the PRPB, María Domínguez, Esq., and Lizzie M. Lizzie M. Portela, Esq. The topics discussed were recruitment issues, training and the Academy, access to the seizure fund, and the progress of the development and implementation of the Technological Systems. It was further reported that there was a consensus among the Parties and the Interim Monitor on the methodology for monitoring compliance on the Use of Force under the Agreement, and it was reported that the parties will continue their efforts to reach consensual methodologies for each of the remaining 10 areas of the Reform. Judge Gustavo Gelpí appointed Mr. Thomas D. Petrowski as Auxiliary Special Commissioner. Mr. Petrowski is an attorney, former FBI agent and Army retiree, who has extensive experience in the law enforcement field.

#### **IV.** Reform Office

### A. Survey and Compliance Division:

The Survey and Compliance Division, attached to the Office of Reform, visited different

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 6 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 4 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

police areas to guide directors and supervisors and to review processes and documentation in order to verify compliance with the requirements of the Agreement, the provisions of the Action Plans and the policies and laws regulating the PRPB. On July 11, 2019, a presentation on the Use of Force Methodology to be used by the Monitor to evaluate the performance of the Use of Force Review Boards (FRBs) was given to their chairpersons in the compliance of applicable policies and proceedings. In addition, on August 16, 19 and 22, 2019, members of the Commissioner's Use of Force Review Board (CFRB), Force Investigation Unit (FIU) directors, directors of the island's Tactical Operations Divisions, and SWAT team members were briefed on this Methodology. A Work Plan was prepared to provide guidance to personnel on this Methodology in the different Police Areas and Auxiliary Superintendencies.

The Survey and Compliance Division has been evaluating the Field Training Operations (FTO) Program in the San Juan and Bayamón Police Areas in order to address and/or make adjustments to the program in light of the experience of trends shown during the first two stages of the program in the San Juan and Bayamón precincts. This program allows incoming MPRPBs to put into practice what they have learned at the Police Academy under the supervision of a mentor.

### **B.** Compliance Monitoring Methodologies

The PRPB, through the Office of the Reform, the Special Commissioner, the Interim Federal Monitor, the US Department of Justice, and counsel for the BRPB, McConnell Valdes LLC, as of the date of filing of this Report, developed and approved consensual methodologies to monitor compliance with the eleven (11) areas of the Reform: Professionalization; Recruitment; Searches and Seizures; Training; Policies and Procedures; Supervision and Management; Information Systems and Technology; Civilian Complaints, Internal

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 7 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 7 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

Investigations and Discipline; Community Engagement; and Equal Protection and Non-Discrimination. This allows the compliance phase of the Police Reform to begin.<sup>2</sup>

### V. Compliance Areas of the Agreement

#### A. Recruitment, Selection, and Hiring

#### 1. Class 228

In May 2019, the Academy for Future Police Officers, Class 228, began under an innovative program in the process of Recruitment, Selection and Training of selected Cadet Candidates. A sequential curriculum of 1,300 hours was developed (See Appendix A), aimed at training the 21<sup>st</sup> century police officer and complying with the Agreement and public policy created and adopted in accordance with generally accepted practices in the United States. Class 228 is comprised of 130 PRPB Cadets, 4 reinstated MPRPBs, 79 Cadets of the Carolina Municipal Police, 5 Cadets from Fajardo, and 8 Cadets from San Lorenzo, for a total of 226 students. This Class of 228 emphasizes, among other aspects, the concept of Community Policing training, where Cadets are given the experience of interacting in exchange programs with the community. It is worth noting the following information on Class 228:

- a. All candidates have, at a minimum, an associate's degree and, in some cases, a bachelor's or master's degree in several disciplines.
- b. A Promotions Committee for the Recruitment of Cadets was formed which implemented a Personnel Selection Plan in consultation with members of the community. The purpose was to attract applicants from all sectors including historically marginalized groups. Communities, consulates and university institutions were visited, making the process accessible and guaranteeing equal protection of the laws and non-discrimination.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> In fact, with the Court's approval of the consensual methodologies developed by the parties for the first seven (7) areas of the Reform, the Court ordered the commencement of the compliance period by Order of September 3, 2019 (Dkt. 1328). With the visit of the Interim Monitor team scheduled for the week of October 21-25, 2019, compliance monitoring officially began with the Use of Force and Policies and Procedures areas.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 8 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 8 of 117

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

### **CERTIFIED TRANSLATION**

- c. Candidates were selected according to the Aspiring Agent Profile, by evaluating their knowledge, skills and abilities, including psychological, cognitive and social levels.
- d. The Auxiliary Superintendence for Education and Training (hereinafter, "SAEA", its Spanish acronym) developed the 16-hour contact Multi-thematic Training Material for training members of the Promotion Committee, the staff of the Recruitment Division, the Security and Protection Office, and the Community Relations Bureau.
- e. All course syllabi to be offered to Cadets were reviewed and new training on professionalization and ethical values was implemented.
- f. Pre-service training for cadets consists of 1,300 contact hours of training. Once appointed as agents they will participate in the Field Training Program which consists of 800 additional hours in the operational area under the supervision of an FTO.
- g. From May 6 to 17, 2019, the FTOS 9061 Field Training Program course was offered, with 80 participants. Twenty-six Mentoring Agents were certified and graduated. Of these, 14 were assigned to the Bayamon Police Area, and 12 to San Juan. Training of new Mentors is scheduled to begin on November 4, 2019, in groups of 30 participants.
- h. The Academy has a class of Cadets who have gone through a rigorous recruitment process in line with the Reform objectives to achieve greater diversity, professionalism and commitment to the PRPB and the community.
- i. As an example of the commitment of the Class 228 Cadets, Sgt. Brenda Rivera and her Community Relations staff and the Aibonito Police Area Athletic League, along with the PRPB and Municipal Police Cadets, together with Head 9-1-1 Organization, engaged in community service work at the Bajuras sector in Orocovis. This sector suffered extensive damage from Hurricane Maria. To date 312 residences have been repaired with material and labor donated together with

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 9 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 7 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

the Head 9-1-1 Organization, and other projects have been carried out in the community.

- j. As of the date of this Report, Class 228 is in its third academic term, which began on September 23, as scheduled is pending completion in late January or early February 2020. (See Appendix B).
- k. The Curriculum Committee is already working on its update to ensure it is always current with the new policing tactics and trends.

#### 2. Class 227

On May 30, 2019, Class 227 graduated with 22 agents, who were PRPB undercover agents, but ended these duties. The pre-service training curriculum consisted of 1,306 hours. (Appendix C). The recent graduates of Academy Class 227 were assigned to the San Juan and Bayamón Police Areas.

### 3. PRPB Auxiliary Police Officers

Cadet training was conducted for the PRPB Auxiliary Police and 109 students graduated in March 2019. The training curriculum for these participants consisted of 240 hours (See Appendix D). These Auxiliary Police Officers were assigned to work in the Police Areas near their place of residence. Training on the use and handling of less-lethal weapons for these auxiliary police officers is in process, as well as retraining for those who took this training at the time. (SAOC-NRC-DPAH-1-127 of March 19, 2019).

#### 4. Recruitment Program

The Agreement provides that the PRPB must develop a comprehensive recruitment program that successfully attracts and employs qualified individuals. To that effect, a Promotion Plan has been developed that requires frequent assessments to meet the needs of the PRPB. For this purpose, and in order to have a structure that facilitates addressing this assignment directly and with the urgency it requires, the Recruitment

Division was transferred to the Commissioner's Office (OS-1-1-166 of July 12, 2019).

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 10 of 117 Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 8 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

The PRPB will make the necessary amendments and revisions to the internal guidelines affected by this transfer.

In connection with training on this subject, the SAEA reports the following:

a. Action Plan Activity 1.1, p. 100, Multi-thematic Training to Recruitment Personnel.

As of May 17, 2019, 97% of MPRPBs have been trained on the REA 501 Cadet Candidate Recruitment Course, which took place at SAEA.

b. Action Plan Activity 1.2, p. 100, Investigation Field Training for the Security and Protection Office personnel. Related with Action Plan Activity 1.1, p. 163.
100% of the staff of the Security and Protection Office has been trained (ESAL 105 Field Investigations and Background course).

#### **B.** Policies and Procedures

In accordance with the Agreement, the following policies and procedures were discussed, approved and signed by the Commissioner and published on *Policía Informa* in the PRPB website:

- 1. **Traffic Accident Classification Manual**. Signed and published on March 12, 2019. Provides MPRPBs with clear guidelines to investigate and classify traffic accidents, establish uniformity in the collection of statistics on traffic accidents
- 2. **Traffic Accident Report Instructions Manual.** Signed on March 12, 2019 and published on March 19, 2019. Provides members of the PRPB with clear guidelines to collect precise and reliable information to facilitate traffic accident investigations and to be used for statistical analysis in order to develop road safety measures. It also helps and guides MPRPBs to complete the form PPR-621.4 entitled: "Traffic Accident Report".

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 11 of 117 Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 9 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- 3. **General Order Chapter 100, Section 107, entitled: "Auxiliary Superintendency for Criminal Investigations".** Signed and published on April 1, 2019. Establishes the organizational and operational structure of the Assistant Superintendency for Criminal Investigations (SAIC).). Related to this policy, training for members PRPB is reported hereunder:
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.1-1.1.10), Multi-thematic training to train all MPRPBs belonging to the SAIC on the law, applicable jurisprudence, rules and procedures to follow when conducting criminal investigations.
  - b. Action Plan Activity 1.1 (1.1.11-1.1.12), p. 124, MPRPBs belonging to the SAIC will also take, during the period established in the timeline, training on the following policies:
    - 1.1.11.0. G. Chapter 100, Section 107 "Auxiliary Superintendency for Criminal Investigations"; and
    - ii. 1.1.12. Investigator's Operating Procedures Manual of the Criminal Investigation Division.

Part of the topics of these activities was covered in the Basic Criminal Investigation course VIC-130 (virtual): Criminal Law, Rules of Criminal Procedure, Law of Evidence and Criminal Investigation Techniques. Ninety-seven point thirty-one percent (97.31%) of MPRPBs were trained. On January 30, 2019, the Multithematic Standards and Procedures of Investigative Work (NOPI 5011) course was offered. As of the date of this Report, 20% of MPRPBs belonging to the SAIC have been trained on the Multi-thematic Course.

- c. Activity 1.2 (1.2.1-1.2.14) p. 125-126 Multi-thematic training to train all MPRPBs belonging to the Drug, Narcotics, Addiction Control and Illegal Weapons Bureau. On this Multi-thematic training, the following has been offered at the moment:
  - i. Basic Criminal Inv. Course VIC-130 activated on June 29, 2018 in virtual form.
  - ii. Police Corruption Course
  - iii. Civil Rights Course

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 12 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 10 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

### **CERTIFIED TRANSLATION**

The SAEA Design Committee is preparing training for instructors on the Syllabus of the Rules and Procedures for Investigative Work of the Drugs, Vice Control and Illegal Weapons Bureau (OCAI 5011).

- 4. General Order Chapter 100, Section 133, entitled: "Motorcycle Division". Signed on April 4, 2019 and published on April 8, 2019. Establishes the organizational and operational structure of the motorcycle divisions in the Police Areas and the Road and Highway Patrol Division.
- 5. General Order Chapter 100, Section 106, entitled: "Auxiliary Superintendency for Field Operations". Signed on May 28, 2019 and published on May 31, 2019. It implements the organizational and operational structure of the Auxiliary Superintendency for Field Operations. (SAOC).
- 6. General Order Chapter 100, Section 131, entitled: "Joint Operations Division". Signed on May 28, 2019 and published on May 31, 2019. It establishes the organizational and operational structure of the PRPB Joint Operations Division.
- 7. **General Order Chapter 600, Section 614, entitled: "Missing Persons".** Signed on June 3, 2019 and published on June 4, 2019. It establishes the procedures that members of the PRPB shall follow in the investigation of reported missing persons.
- 8. **Special Weapons and Tactics Division (SWAT) Procedures Manual.** Signed on June 18, 2019 and published on June 20, 2019. It establishes in a uniform manner how the Special Weapons and Tactics Division (SWAT) of the PRPB will respond in specific situations to achieve its main purposes, which are the protection and preservation of human life and the detention of offenders in any high-risk situation.
- 9. General Order Chapter 100, Section 117, entitled: "Special Weapons and Tactics Division". Signed on June 18, 2019 and published on June 20, 2019. It

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 13 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 11 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

### **CERTIFIED TRANSLATION**

establishes the organizational structure, the method of selecting, recruiting and mobilizing the SWAT team in specific situations to achieve its main purposes, which are the protection and preservation of human life and the detention of offenders in any high-risk situation.

- 10. General Order Chapter 600, Section 619, entitled: "Vehicle Interventions". Signed on June 25, 2019 and published on June 26, 2019. It provides members of the PRPB a basic guide of the processes and security measures that will be required during vehicle interventions executed by PPRB members due to violations of laws, regulations and ordinances, in particular laws regulating motor vehicle traffic on public thoroughfares in Puerto Rico. With regard to this policy, training of MPRPBs is as follows:
  - a. Action Plan Activity 1.3 p. 126, Training aimed at all MPRPBs on the law, applicable jurisprudence, rules and procedures to be followed when conducting vehicle interventions in various scenarios, attending emergency calls, conducting motor vehicle inspections, among others.

The REA 619 course is being updated in accordance with the recommendations of the Federal Monitor.

- 11. General Order Chapter 100, Section 132, entitled: "Major Crimes Division". Signed on July 12, 2019 and published on July 15, 2019. It establishes the organizational and operational structure of the Major Crimes Division in the PRPB, and outlines the duties and responsibilities of its assigned personnel.
- 12. General Order Chapter 200, Section 211, entitled: "Rules and Procedures for Procuring Contracts". Signed on August 21, 2019 and published on August 22, 2019. It establishes and unifies the rules and procedures for procurement procedures in the PRPB, as they are processes widely regulated by various guidelines and regulations.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 14 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 12 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

### **CERTIFIED TRANSLATION**

- 13. General Order Chapter 100, Section 126, entitled: "Radio Control Operations Center and Command Centers". Signed on August 22, 2019 and published on August 26, 2019. It institutes the duties and responsibilities of PRPB employees assigned to the Radio Control Operations Center and Area Command Centers, as well as the qualities, abilities or skills they need to have to belong or remain in such work units.
- 14. General Order Chapter 600, Section 608, entitled: "Negotiators". Signed on August 22, 2019 and published on August 26, 2019. It establishes the functions, duties and responsibilities, authority and powers of MPRPBs who are trained and certified as Negotiators, and it provides clear and precise guidelines for the proper management of situations involving individuals who lock themselves in, take hostages, have attempted suicide and are in crisis.
- 15. Amendment to General Order Chapter 100, Section 104, entitled: "Creation of La Fortaleza Police Auxiliary Superintendence". Signed on August 23, 2019. It establishes that the operational title of the person holding the position of director of said Superintendence shall be "Auxiliary Commissioner of La Fortaleza Police Auxiliary Superintendence". The PRPB Commissioner will appoint the person who will fill the position, whose office falls within the service of trust. He/she shall serve at the discretion of the PRPB Commissioner, in consultation with the Governor and the Secretary of the DPS. He/She shall hold a rank of not less than Inspector and no higher than Lieutenant Colonel.
- 16. General Order Chapter 100, Section 105, entitled: "Stolen Vehicle Investigations Bureau". Signed on September 3, 2019 and published on September 10, 2019. It establishes the organizational and operational structure of the Stolen Vehicle Investigations Division.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 15 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 13 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- 17. General Order Chapter 300, Section 306, entitled: "Handling Cases Referred by the Ombudsman". Signed on September 5, 2019 and published on September 9, 2019. It establishes the procedures for handling cases referred by the Office of the Ombudsman (OMBUDSMAN).
- 18. General Order Chapter 100, Section 103, entitled: "Legal Affairs Office". Signed and published on September 9, 2019. Reorganizes the Legal Affairs Office to temper it to the current organizational changes under Act 20-2017, as amended, known as the "Puerto Rico Department of Public Safety Act," and in accordance with the Agreement.
- 19. General Order Chapter 600, Section 645, entitled: "Major Crime Investigation". Signed and published on September 9, 2019. It establishes the procedures to be followed by MPRPBs for all major crime/incident investigations.

With the Policies and Procedures that have been approved pursuant to the Agreement, the PRPB has an updated set of standards that clarify for PRPB officers and agents the policies and procedures that must be followed to operate as a state-of-the-art Police Force that meets applicable legal and constitutional requirements.

#### C. Professionalization

The purpose of the Professionalization compliance area is to develop processes and mechanisms that would contribute to promoting professional and ethical police services as well as compliance with the laws and principles of social coexistence. The status of the activities in this area is as follows:

1. Implementation Plan for paragraph #13, Study of Personnel and Resources – The PRPB completed the study on personnel and resources required by paragraph 13 of the Agreement. Consolidation of different operational units and locations, as established in the Implementation Plan, has been completed and continues to be evaluated. For

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 16 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 14 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

example, the Drug, Narcotics, Addiction Control and Illegal Weapons Divisions in Bayamón, Carolina and San Juan consolidated the tasks of field trials, custody, analysis or disposal. Likewise did the Drug, Narcotics, Addiction Control and Illegal Weapons Divisions in Cabo Rojo and Mayagüez.

- 2. **Description of Functions and Duties of MPRPBs (paragraph #15) -** The draft of the General Order entitled "Description of Rank System Employee Positions" was prepared, which is intended to establish, on a general basis, the functions, duties and responsibilities of employees in the Rank System of the PRPB. Its final approval depends on the revision and approval of the PRPB Rank System Promotion Regulations that are currently under review.
- 3. General Order Chapter 600, Section 617, entitled: "Code of Ethics for Members of the Puerto Rico Police Bureau". Signed on May 28, 2019 and published on May 31, 2019. The rules are provided to guide the behavior that members of the PRPB must observe.

In addition, virtual training on Multi-thematic Government Ethics was developed. At the moment, the following have been trained:

- a. 67.01% of MPRPBs on VOEG-1081 and VOEG-3081 Supervisors and Agents.
- b. 52.58% of civilian employees on VOEG- 3082.
- 4. **Professionalization of High-Rank Officers.** With the commitment to continue with the professionalization process of High-Rank Officers (Area Commanders, Bureau Directors, etc.) on August 26 and 27, 2019 a workshop was offered by Dr. Ernesto Fernández of St. Petersburg College as a resource, on the following topics:
  - a. Crime prevention through environmental design
  - b. Democratic Police
  - c. 21st Century Policing
  - d. Intelligence-driven police work

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 17 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 17 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

### **CERTIFIED TRANSLATION**

- e. Updating of Community Policing
- 5. Sign Language Course. In order to continue providing MPRPBs with the tools to facilitate communication with hearing-impaired citizens, on August 14, 2019, the Office of the Advocate for Persons with Disabilities began the Intermediate Sign Language Course. It will be offered to 23 MPRPBs from different work units, approximately. This course is scheduled to end in October of this year and, once completed, it is planned to continue with the Advanced level.

#### D. Use of Force

### 1. Policy Development

- a. Revised General Order Chapter 600 Section 601, entitled: "Rules for the Use of Force". Signed on July 12, 2019 and published on July 16, 2019. It was revised to adopt the new trends in the use of force, according to police practices generally accepted by police corps in the United States. This order establishes the rules and limits that will govern the use of force by MPRPBs in the performance of their duty, emphasizing that interventions will be made respecting the rights, privileges and immunities established by the US Constitution and the Puerto Rico Constitution, while protecting the right to life of individuals, including their freedoms and property.
- **b.** Revised General Order Chapter 600 Section 602, entitled: "Electric Control Device (ECD)". Signed on July 12, 2019 and published on July 16, 2019. Revised the rules and procedures for the use and handling of ECDs by MPRPBs, in accordance with the PRPB policies and practices on the use of force and applicable state and federal laws.
- c. Revised General Order Chapter 600 Section 603, entitled: "Use and Handling of Expandable Baton". Signed on July 12, 2019 and published on July 16, 2019.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 18 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 16 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

Revised the rules and procedures for the use and handling of the Expandable Baton by MPRPBs, in accordance with PRPB policies and practices on the use of force and applicable state and federal laws.

- d. Revised General Order Chapter 600 Section 604, entitled: "Use and Handling of Pepper Spray". Signed on July 12, 2019 and published on July 16, 2019. Revised the rules and procedures for the use and handling of pepper spray by members of the PRPB, in accordance with PRPB policies and practices on the use of force and applicable state and federal laws.
- e. Revised General Order Chapter 600 Section 605, entitled: "Reporting and Investigation of Use-of-Force Incidents". Reporting and Investigation of Use-of-Force Incidents". Signed on July 12, 2019 and published on July 16, 2019. Revised the rules and procedures for timely, complete, and accurate reporting and investigation of the use of force by MPRPBs in the line of duty, and the responsibility of supervisors for documenting incidents of force to protect the civil rights of individuals and promote the safety of MPRPBs and the general public.
- **f. Crisis Intervention Operational Manual** Signed on June 18, 2019 and published on June 20, 2019. The Manual provides MPRPBs with tools to work with people affected by a mental or emotional health crisis in an appropriate and sensitive manner, while taking measures to ensure safety and reduce potential harm to people, MPRPBs or property.
- g. General Order Chapter 600 Section 628, entitled: "Intervention with People in Crisis". Signed on June 18, 2019 and published on June 20, 2019. Members of the PRPB are provided with guidelines for the proper interaction and handling of people with emotional crises, impaired mental health, or behavioral problems

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 17 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

caused by mental disorders. As of the date of this Report, 60% of MPRPBs have been trained. In addition, 52 instructors were recertified in August 2019.

- h. General Order Chapter 600 Section 623, entitled: "Police Persecutions". Signed on June 25, 2019 and published on June 26, 2019. It establishes the rules to be followed by MPRPBs during police persecution, and incidents related to the operation of official vehicles in emergency situations.
- i. General Order Chapter 100, Section 116, entitled: "K-9 Division". Signed on August 22, 2019 and published on August 26, 2019. The organizational structure of the PRPB K-9 Division is reviewed and procedures are established for the care, training, evaluation and deployment of dogs. In addition, it defines the authority, circumstances and responsibility for their use, as well as the protocol of K-9 Patrollers that regulates the K-9 in patrol duties.
- j. Revised General Order Chapter 100, Section 112, entitled: "Tactical Operations Division". Signed on September 5, 2019 and published on September 9, 2019. It establishes mechanisms for the selection, recruitment or retention of personnel in the Tactical Operations Division, among other aspects.
- k. Pilot Plan for Projections and Implementation Strategies in Response to Behavioral or Mental Health Crisis in Precincts 107 and 207 of the Arecibo Police Area.

There are plans to implement this Pilot Plan in precincts 107 and 207 of the Arecibo Police Area. For this purpose, in August 2019, a notice for agents to be part of the Pilot Plan was published on *Policía Informa*, in the aforementioned precincts of the Arecibo Area. The notice establishes the eligibility and training requirements, among other aspects.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 20 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 18 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

This Pilot Plan is aimed at training, coaching and empowering MPRPBs to respond to crisis situations with individuals with mental health problems. The PRPB will provide its members with basic training to respond to this type of incident. The Crisis Intervention Team (CIT) will also be trained, focusing on the procedure for the transfer of custody or voluntary referral and appropriate places for the confinement of children with mental health crises. In addition, dispatchers will be trained to identify and respond to service calls involving behavioral or mental health crisis situations. As of the date of filing this report, October 22 and 23, 2019, training was offered on General Order 628, including the recommendations of Dr. Laura Kunard, an expert on the subject from the US Department of Justice.

#### 2. Training on the Use of Force

On June 28, 2019, the following courses began to be offered on the virtual platform: Rules for the Use of Force by MPRPBs with code VRUF 3081 (Agents) and Rules for the Use of Force by MPRPBs with code (VRUF) 3082 (Supervisors). These courses cover the following policies: General Order Chapter 600 Section 601, entitled: "Rules for the Use of Force"; General Order Chapter 600 Section 602, entitled: "Electric Control Device (ECD)"; General Order Chapter 600 Section 603, entitled: "Use and Handling of Expandable Baton"; General Order Chapter 600 Section 604, entitled: "Use and Handling of Pepper Spray"; and General Order Chapter 600 Section 605, entitled: "Reporting and Investigation of Use-of-Force Incidents".

In accordance with the provisions of the Action Plans and the Agreement, which establishes the annual review of policies related to the Use of Force, the revised versions of the aforementioned orders entered into effect on July 12, 2019. Therefore, these courses were temporarily suspended to be updated in accordance with current policies. As of the date of suspending this training, 28.84% of MPRPBs had been trained.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 21 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 19 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

Furthermore, an additional 30 days were added to the following courses: Virtual Training on Standards and Procedures for the Delivery, Custody and Disposal of Evidence VECE 3081; Virtual Training on Cell Entry and Exit VEIC 3081; and Virtual Training on Use and Handling of Weapons VUAR Regulation 3081. Regarding VUAR 3081 training, the SAEA reports 88.29% of those trained.

- a. Action Plan Activity 1.1, p. 37; Training on the Use and Handling of Impact Weapons.
  - i. A total of 99.87% of MPRPBs were trained on the initial course REA 603 Expandable Baton Operators. 97.76% of MPRPBs have been retrained on the VUF-100 (Multi-thematic use of force - virtual). It requires a second practical phase for final certification. 81% of MPRPBs have been trained on this practical phase. Follow-up and compliance with training plans continues.
- b. Action Plan Activity 1.2, p. 38; Training on the Use and Handling of Chemical Agents.
  - ii. A total of 99.89% of MPRPBs were trained on the initial course REA 604 Pepper Spray Operators. A total of 97.76% of MPRPBs have been retrained on the VUF-100 (Multi-thematic use of force virtual), which requires a second practical phase for final certification. A total of 81% of MPRPBs have been trained on this second phase. Follow-up and compliance with training plans continues.
- c. Action Plan Activity 1.3, p. 38; Training for Members of the Use-of-Force Incident Review Board and the Commissioner's Use of Force Review Board.
  - i. All (100%) personnel from the Use of Force Review Boards has been trained on the REA course.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 22 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 20 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- d. Action Plan Activity 1.4 p. 38; Training on the Use and Handling of Service Weapons.
  - i. All (100%) skilled MPRPBs (10,368 of a total 11,766 MPRPBs) were trained on Low-Light Shooting.
  - ii. Other trainings offered from January to June 2019
    - a) Shooting for Municipal Police Officers: 68
    - b) Rearming for Rank Personnel: 65
    - c) Training for State Cadets: 23 Cadets Class 227
    - d) Training for Undercover Agents: 16
    - e) Training for Public Service Commission: 25
    - f) Courses on the Use and Handling of Firearms for Prosecutors: 2
    - g) Courses on the Use and Handling of Firearms for Retirees: 85
    - h) Courses on the Use and Handling of Firearms for Justice Department Agents: 32
  - iii. Meetings of Committees for designing or reviewing material, work plans or weapons courses were held between January and June 2019.
- e. Action Plan Activity 1.5 p. 39; Training on the Use and Handling of Electric Control Devices.
  - i. A total of 99.86% of MPRPBs were trained on the initial course REA 602 Control Device Operators. A total of 97% of MPRPBs have been retrained on VUF-100 (Multi-thematic use of force - virtual), which requires a second practical phase for final certification. A total of 81% of MPRPBs have been trained on this practical phase. Follow-up and compliance with training plans continues.
- f. Action Plan Activity 1.6 p. 39; Training on the Rules of Use of Force and Reporting and Investigation of Use-of-Force Incidents by Members of the Puerto Rico Police.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 23 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 23 of 117

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- ii. A total of 99.90% of MPRPBs were trained on the initial course REA 601-605. A total of 97% of MPRPBs were retrained on VUF-100 (Multi-thematic use of force virtual), which requires a second practical phase for final certification. A total of 81% of MPRPBs have been trained on the practical phase. Training plans continue to be followed up and complied with.
- g. Action Plan Activity 1.7 p. 39; Training for the Force Investigation Unit (FIU).
  - As of June 30, 2019, all personnel who make up the Force Investigation Units (FIU) units are certified in the initial use of force courses, as required for this activity.
- h. Action Plan Activity 1.8 p. 40; Multi-thematic Training on Mobilization of the Tactical Operations Division.
  - i. It is under the Extension of August 21, 2018 (#2); however, as of the date of this Report, SAEA already has DOT-625 Syllabus and several modules already designed.:
    - a) Physical Fitness Test (PTF-112)
    - b) Use and Handling of Rigid Baton (DOT-603)
    - c) Formation Basic Course (DOT-102)
    - d) Use of Chemical Agents (DOT- 604)
    - e) FFO "FIELD FORCE OPERATION"
    - f) Civil Rights
    - g) Vehicle Intervention

All (100%) personnel assigned to the Tactical Operations Division was trained on DOT-625 Course, Crowd Control.

i. Action Plan Activity 1.9, p. 40; Multi-thematic Training on the Mobilization of the Special Weapons and Tactics Division (SWAT). Four (4) modules designed on which the active personnel in the Division are certified.:

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 24 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 22 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- a) SWAT PAF- Physical Fitness Test
- b) SWAT CONF- Trust Test
- c) SWAT DO- Distraction Devices
- d) SWAT IROX- Stress Shooting

All (100%) SWAT personnel has been trained on DOT 625 Course Crowd Control (along with staff from the Tactical Operations Division). Instructors were certified in the INS 625 Course and were also trained on FFO "FIELD FORCE OPERATION". The DOT 620 Multi-thematic Training on Mobilization of the Special Weapons and Tactics Division (SWAT) is pending review by the Design Committee.

- j. Action Plan Activity 1.10, p. 40; Training on Specialized Weapons by Members of the Specialized Tactics Divisions (DTE).
  - i. It was included in the Extension of August 21, 2018 (#2); however, as of the date of this Report, the SAEA has 9 skilled instructors in the use of less-lethal impact munitions, chemical agents and distraction devices. This will allow for the formation of a committee after having completed the DOT-625 Crowd Management and Control Course (considering the weapons and tactics to be used by the different DTE units).
- k. Action Plan Activity 1.11 p. 41; Training on Crowd Management and Control for MPRPBs and Specialized Tactics Divisions (DTE).
  - i. The SAEA established a committee to define the needs to be met, which was determined to perform the following 3 modules and a course for instructors:
    - a) Crowd Management and Control Course (DOT-625), 48 hours of training for DTE members, started during July; 100% trained.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 25 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 23 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- b) Crowd Management and Control Course (MACM 2041) High-Rank Officers, initiated at SAEA on April 10, 2019, 32 hours. At the moment, 89% of MPRPBs have been trained.
- c) Crowd Management and Control Course (MACM 3041) for all specialized areas and units and, in turn, will train up to the level of captain; started on May 6, 2019, 16 hours. At the moment, 13% of MPRPBs have been trained.
- d) Crowd Management and Control Course (MACM 6041) Instructors, 48 hours.
- 1. Action Plan Activity 1.12 p. 41 and Activity 1.13 p. 42; Training on Standards for the Police Pursuit Management.
  - i. A total of 99.86% of MPRPBs were trained on the REA 623 Course Rules and Procedures for Police Pursuit Management. General Order Chapter 600 Section 623 Police Pursuits was revised in June 2019. Therefore, the retraining course is under review by the Design Committee to be published on the virtual platform.
  - ii. Regarding the TIM/Below 100 training, the SAEA reports a total of 59% MPRPBs trained as of the date of this Report.
- m. Action Plan Activity 1.14 p. 42; Training for K-9 Patrol Handler.
  - i. During the period of this Report, REA 116 R K-9 Handler retraining is offered.
- n. Action Plan Activity 1.15, p. 42; Training on the Use and Management of Mechanized System for Electronic Incident Reporting.
  - i. Training is in the design process. In addition, the development of the following courses is underway:
    - a) Course for Instructors: 24 hours

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 26 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 24 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- b) Tiburon Report, Tiburon Mobile and GTE for all MPRPBs: 8 hours
- c) Tiburon Report, Tiburon Mobile, GTE, CAD Command Center Query Tools and SAM for Supervisors, Command Center and Statistics: 16 hours
- o. Action Plan Activities 1.1 to 1.4, pp. 50-51; Training on Strategies in Response to Behavioral or Mental Health Crisis
  - i. These activities are related to General Chapter 600, Section 628 Intervention with People in Crisis and Hostage Taking, REA 628 course was offered to MPRPBs. By November 2018, 60% of the staff had been trained. The training was interrupted to incorporate certain recommendations from Dr. Laura Kunard, advisor to the USDOJ. The PRPB incorporated these recommendations into the training and on October 22, 2019 Dr. Kunard returned to the Police Academy to attend the new training. Thereafter, the remaining group will continue to be trained with the revised curriculum and the initial group will take in virtual form the subject of psychology and other essential aspects. The PRPB has appointed a CIT coordinator and training will begin in November for the members of the pilot plan to be established in the Arecibo Area.

#### 3. Significant Trends

On a yearly basis, the PRPB analyzes use-of-force incidents to identify significant trends in the different uses of force by MPRPBs. This analysis helps correct the deficiencies that are identified. The analysis of significant trends in processes involving the use of force at the Police Areas level from July 2018 to June 2019 (See Appendix E) shows the following:

a. The SARP received 404 reports of use-of-force incidents for the period from July to December 2018 and 229 reports for the period from January to June 2019, for a total of 633 incident reports in all Police Areas during this period.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 27 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 25 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- b. The Bayamón Area has the highest number of incidents reported in SARP, with 112 incidents. The Humacao Area has the lowest number of incidents, 13 incidents.
- c. During 2018, the most commonly used level of force was level 3, with 145 incidents, and the least reported level was level 4, with 42 incidents.
- d. During 2019, the most used level of force was level 1, with 69 incidents, and the least reported level was level 4, with 45 incidents.
- e. The day of the week with the highest number of incidents was Wednesday, with 111 cases; and the day with the lowest number of incidents was Sunday, with 67 cases.
- f. There were 567 interventions with civilians and use of force was exercised on 66 animals.
- g. The service shift with the highest number of incidents was from 12:00 MD to 8:00 PM, with a total of 287 incidents; and the service shift with the lowest number of incidents was from 4:00 AM to 12:00 PM, with a total of 166 incidents.
- h. The largest number of interventions involved males, with 484 cases; while 56 involved females.
- The age of individuals with the highest number of interventions (140) was between 18 and 25 years.
- j. Of the 567 interventions, only 7 were with minors.
- k. The largest number of use of force events was for arrests, with 409 incidents.
- 1. The most reported type of behavior by MPRPBs was Aggressive Resistance, with a total of 265 incidents.
- m. Of the 633 use-of-force incidents between July 2018 and June 2019, 243 civilians and 96 MPRPBs were injured.
- n. Other noted trends that are not shown in the global statistics table, but are shown in the database:
  - Of the 12 months evaluated, July 2018 was the month with the most reported incidents in SARP, with 86 incidents reported, followed by August with 85 incidents.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 28 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 26 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- ii. As for the final disposition of those 633 reported incident reports, our records show that 590 incidents were properly filed. For the remaining 43 incidents, some parts of the report have been subject to correction by the originating location.
- iii. The FIU conducted field investigations regarding 111 use-of-force incidents over the period July 2018 to June 2019, which included: 70 incidents where the use of force was Level 4; 21 incidents where the use of force involved PRPB member with a rank higher than Sergeant; 5 incidents involving apparent criminal conduct; 2 incidents related to canine or equine damage; 3 other incidents (reclassification and referrals) related to the use of force; and 10 incidents of accidental or negligent critical discharge of a service weapon.

#### E. Searches and Seizures

- 1. General Order Chapter 600 Section 612, entitled: "Searches and Seizures" was revised and signed on May 28, 2019, and published on May 31, 2019. The rules and policies that MPRPBs must follow in exercising their legal authority to carry out searches and seizures were revised, in accordance with the Constitution of the Commonwealth of Puerto Rico, the Constitution of the United States, state and federal laws and jurisprudence, as follows:
  - a. Action Plan Activity 1.2, Training on General Order Chapter 600, Section 612, entitled: "Searches and Seizures".
  - b. Action Plan Activity 1.3, p. 64, Training Program for Supervisors and High-Rank Officers on policies, drafting techniques and review of reports on arrests, searches and seizures.

A total of 99.85% of MPRPBs were trained on courses REA-612 and REA-612(s) Searches and Seizures. A total of 67.85% of MPRPBs have received retraining on Searches and Seizures for VARA 3081 Agents as well as Searches and Seizures for VARA 3082 Supervisors, which began on the virtual platform on June 21, 2019.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 29 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 27 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- 2. Regarding General Order Chapter 600 Section 615, entitled: "Puerto Rico Police Authority to Carry Out Arrests and Citations", the following is reported:
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.1.), p. 63, Training on General Order Chapter 600, Section 615, entitled "Puerto Rico Police Authority to Conduct Arrests and Citations".

A total of 99.93% of MPRPBs were trained on the initial REA 615 course. 97.89% of MPRPBs received VAC-615 retraining (virtual).

- 3. Regarding General Order Chapter 600 Section 636, entitled: "Rules and Procedures for the Delivery, Custody and Disposal of Evidence", the following is reported:
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.2.), p. 64, Training on General Order Chapter 600, Section 636, Rules and Procedures for the Receipt, Custody, Delivery and Disposal of Property in Evidence".

A total of 90.03% of MPRPBs have been trained on the VECE-3081 Course using a virtual training platform that began on May 22, 2019.

- 4. Regarding General Order Chapter 400 Section 402, entitled: "Procedure for Handling and Disseminating Radio Communication System Recordings in the Puerto Rico Police Bureau", the following is reported:
  - a. Action Plan Activity 1.4, p. 65, Training for personnel assigned to the Command and Radio Control Center on how to use the mechanized system to digitally record and store communications generated between the immediate supervisor and PRPR members, through communication channels of the Command and Radio Control Center.

REA 402 Syllabus, Procedure for Handling and Disseminating Radio Communication System Recordings in the Puerto Rico Police Bureau, was revised and assigned code GRAC 8061. The personnel assigned to the Radio Communications Division (25)

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 30 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 28 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

participants) were trained on the procedures for retrieving, requesting, disclosing and storing recordings from the Communication System.

### F. Equal Protection and Non-Discrimination

Policies related to equal protection and non-discrimination and trainings:

- 1. PRPB Internal Regulations for the Prevention of Discrimination, Harassment and Retaliation. Signed on October 25, 2018. Discrimination, harassment and retaliation in the workplace are behaviors that threaten the dignity of the human being and affect the work environment, and these behaviors are regulated by federal and state laws and jurisprudence. It is the responsibility of the PRPB to provide procedures for reporting, investigating and resolving these incidents in order to promote and maintain a safe and healthy work environment free from this type of behavior. Likewise, it is the responsibility of the PRPB to take timely and effective action to prevent and correct incidents of discrimination, harassment and retaliation.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.1), p. 80, Training on PRPB Internal Regulations for the Prevention of Discrimination, Harassment and Retaliation; and Action Plan Activity 1.1 (1.1.2), PRPB Regulations for the Establishment of Police Practices Free of Discrimination, Harassment, Sexual Misconduct and Retaliation.

A total of 97% of MPRPBs were retrained on the VEI-8728 course (virtual).

b. Action Plan Activity 1.2 (1.2.2), p. 85, Training on the Regulations of Police Practices Free of Discrimination (for civilian personnel).

A total of 97.96% of civilian personnel was trained on the VEI 8728 course (virtual).

- 2. General Order Chapter 600 Section 627, entitled: "Investigation of Domestic Violence Incidents". Revised and signed by the Commissioner on July 30, 2018.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.3), p. 81, Training on Domestic Violence Incidents. A total of 92% of MPRPBs have been trained on the REA 627 course. It is still being offered, and training plans are being followed and complied with.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- 3. General Order Chapter 600 Section 622, entitled: "Investigation of Sexual Crime Incidents". Signed on May 7, 2019 and published on May 9, 2019.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.4) p. 81, Training on Sexual Assault Incidents. General Order Chapter 600 Section 622 was revised on May 7, 2019 and retraining has been on the virtual platform since June 28, 2019. As of the date of this report, the SAEA reports that 62.05% of MPRPBs have been trained on VIDS 3081.
- 4. General Order Chapter 600 Section 624, entitled: "Interaction with Transgender and Transgender People". The Commissioner signed this General Order on April 23, 2018.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.5) p. 82, Training on Identification of and Intervention with Transgender and Transsexual People.

A total of 99.96% of the personnel was trained on the REA 624 course. Retraining of this course will be conducted virtually and will be complemented with the IGPD 5011 Multi-thematic in-person training on Equal Protection and Non-Discrimination, which began in the Police Areas on May 13, 2019. At the time of this report, 8% of MPRPBs have been trained.

- **5.** General Order Chapter 600 Section 626, entitled: "Intervention with Foreign People". The Commissioner revised and signed this General Order on June 20, 2018.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.6) p. 82, Training on the Intervention of Foreign People.

The training design process for this activity was initiated and will be part of the Multi-thematic Equal Protection and Non-Discrimination course that will include the following activities:<sup>3</sup>

i. Activity 1.1.8, Techniques for Collecting Demographic Information

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Training for this Activity had begun, but had to be suspended during August 2019 for some changes. At that time, 16% of MPRPBs had been trained and 7% of civilian personnel had been trained.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 32 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 30 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- ii. Activity 1.2.3, p. 86, Training for PRPB Employees
- iii. Activity 1.1.6, Training for Foreign People, General Order Chapter 600, Section 626.
- iv. Activity 1.1.5, Training on Interaction with Transgender People REA 624 will be consolidated.
- v. Administrative Complaints Action Plan Activities 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, pp. 228-230, on creating a Multi-Thematic training for PRPB personnel on the requirement to report complaints for misconduct.
- vi. Activity 2.1, p. 247, Members of the Citizen Interaction Committee will collaborate in the development of the training.
- **6.** General Order Chapter 600 Section 621, entitled: "Handling Reports of Police Incidents or Services". It was revised and signed on December 28, 2018. It sets the standards for investigating and collecting data on incidents of crime, domestic violence, traffic accidents, other services, dead persons, missing persons and unfortunate incidents.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.7) p. 82, Training on the Use of the National Incident-Based Reporting System (NIBRS).
  - b. Action Plan Activity 1.4 p. 127, Training for to all MPRPBs on the Uniform Crime Data Information Manual for the Use of the National Incident-Based Reporting System (NIBRS).
    - The SAEA established a design committee for Training, Use and Handling Reports of Police Incidents or Services (MISP 5081) for all MPRPBs.
- 7. General Order Chapter 600 Section 635, entitled: "Investigation of Abuse and/or Neglect in Juvenile Institutions". Signed on October 25, 2018. It establishes the procedures to be followed by MPRPBs upon receipt of an incident report alleging a crime between members of a Juvenile Institution enrollment.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 33 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 31 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.10), p. 84, Training on the Investigation of Incidents in Juvenile Institutions relating to Complaints of Institutional Abuse and/or Neglect of Minors in Juvenile Institutions.

A total of 83% of MPRPBs have been trained on the REA 635 course. Training plans continue to be followed and complied with.

8. Action Plan Activity 1.1 (1.1.11), p. 84, and Activity 1.1, p. 193, on the creation and multi-thematic training on Equal Protection and Non-Discrimination address to MPRPBs, including, but not limited to: constitutional rights and other principles related to equal protection of laws and non-discrimination contained in federal and state laws; unbiased police conduct; community perspective on discriminatory police conduct; interaction with diverse populations, including the homeless, economically disadvantaged, and the LGBTTTIQ community, among others.

On May 13, 2019, the IGPD 5011 course Multi Theme Equal Protection and No Discrimination began. At the time of this report 8% of MPRPBs have been trained. Training plans continue to be followed and complied with.

9. Action Plan Activity 1.2 (1.2.3), p. 86, Multi-thematic Training for personnel belonging to the PRPB Classified System (civilian employees), including, but not limited to: constitutional rights and other principles related to equal protection of laws and non-discrimination contained in federal and state laws; unbiased police conduct; community perspective on discriminatory police conduct; interaction with diverse populations, including the homeless, economically disadvantaged, and the LGBTTTIQ community, among others.

On May 13, 2019 began the offering of the IGPD 5011 Multi-thematic course Equal Protection and Non-Discrimination. At the time of this report, 8% of the personnel belonging to the Classified System have been trained. Training plans continue to be followed and complied with.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 34 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 32 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- 10. General Order Chapter 100 Section 115, entitled: "Sex Crimes and Child Abuse Division". Signed on May 7, 2019 and published on May 9, 2019.
- 11. General Order Chapter 600 Section 644, entitled: "Investigation of Domestic Violence Incidents Involving Employees". Signed on June 3, 2019 and published on June 4, 2019.
- 12. General Order Chapter 600 Section 607, entitled: "Sexual Crime Incidents Committed by Employees of the Puerto Rico Police Bureau". Signed on June 3, 2019 and published on June 4, 2019.
- 13. General Order Chapter 600 Section 630, entitled: "Identification and Investigation of Hate Crimes". Signed on August 22, 2019 and published on August 27, 2019. It establishes clear guidelines for MPRPBs to identify and investigate hate crime indicators in order to continuously collect accurate and reliable hate crime data and send it to the FBI.
- 14. Manual for the Identification and Investigation of Hate Crimes. Signed on August 22, 2019 and published on August 26, 2019. It establishes uniform guidelines for MPRPBs to investigate and collect accurate and reliable data suspected of being motivated by prejudice (hate crimes) and subsequent notification to the UCR Program through the FBI's NIBRS.
  - a. Action Plan Activity 1.1 (1.1.9) p. 83, Training on Collecting Data, Handling and Investigation of Hate Crimes.

A total of 97.85% of MPRPBs were trained on the VCO-630 course (virtual). At the time of this report the course is under review by the Design Committee for retraining.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 35 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 35 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

### 15. Statistics on the guidance given through the Sex Crimes Hotline.

The hotline is a telephone line available 24 hours a day, 7 days a week for sex crime victims at (787) 343-0000. The information provided in Attachment F of this Report shows that a total of 861 calls were received between January and August 2019.

#### 16. Complaints filed with the Sex Crimes and Child Abuse Division

Paragraph 97 of the Agreement states that the PRPB shall monitor the results of investigations of sexual assault cases, including: whether the investigation resulted in arrests; whether the prosecutor charged the suspect and whether the suspect was convicted; the distribution of sexual assaults by gender; as well as incidents in which more than one person is arrested.

Therefore, we present the statistics of all incidents registered in all police areas in the Early Intervention System, Sex Crimes and Child Abuse module, during the period between January 1, 2019 and August 22, 2019. The Areas reported a total of 559 incidents. Of those complaints, 17 resulted in arrests, 1 resulted in multiple arrests, 38 resulted in the prosecutor ordering filing charges, and 4 resulted in convictions. See Appendix G.

#### 17. Statistics on Domestic Violence: Gender, Arrests and Convictions

Paragraph 100 of the Agreement states that the PRPB will monitor the results of investigations of Domestic Violence cases, including: whether the investigation resulted in arrests; whether the prosecutor charged the subject and the subject was convicted; the distribution of arrests by gender; as well as incidents where more than one person is arrested. Appendix H of this Report shows details of arrests and convictions by Police Area and the number of domestic violence incidents over the period January through August 21, 2019. Statistics show that 3,466 complaints were received. There were 2,452 arrests after the investigation. Criminal charges were filed

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> As of October 28, 2019 the following have been reported: 687 incident, with 26 arrests, 2 multiple arrests, 55 resulted in the prosecutor ordering filing charges, and 4 resulted in convictions.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 36 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 34 of 59

### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

in 2,091 cases and 48 convictions were recorded. Regarding interventions with minors, 17 interventions with offending minors between the ages of 16 and 17 were reported.

The PRPB uses the Early Intervention System (EIS/domestic violence module) to collect information on reported incidents of domestic violence in Police Areas. As of the date of this Report, a total of 4,781 records have been digitized.

# 18. Statistics on Arrests of Members of the Police Bureau Related to Paragraph 100 and others

Appendix I to this Report shows complaints against police officers received for domestic violence cases from January through July 2019, as well as information under the following categories: received by gender, police officers arrested, whether the prosecutor filed charges, convicted police officers, and other individuals arrested. This data is provided as part of the information to be disclosed under Paragraph 100 of the Agreement. Appendix I shows that the PRPB received 40 domestic violence complaints, of which 38 were male aggressors and 2 were female aggressors. Twentynine arrested police officers were reported, of whom 28 were male and one (1) female police officer. A total of 9 prosecution cases were reported, 8 male and 1 female. No convictions reported.

### G. Community Engagement and Public Information

### 1. Town Hall Meetings

During the reporting period, meetings were held in the Municipality of Loíza on March 26 and in Hato Rey on March 28, 2019. One of the issues raised by those attending these meetings is the alleged lack of personnel. In order to affirmatively address this issue and improve workplaces and the effective distribution of personnel, the PRPB is currently working on the redistribution of resources and workplaces, as established in Paragraph 13 of the Agreement.

#### 2. Police Athletic League

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 37 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 37 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

In consideration of the need to strengthen ties with the community, the PRPB, through the Police Athletic League, has a presence in the lives of 7,279 children throughout Puerto Rico (See Appendix J). The commitment of this division continues to be the prevention of misconduct and crime among young people, through educational, recreational and cultural activities that promote the creation of leaders and citizens of peace and order. In tune with the aforementioned, on January 14, 2019 the PRPB adopted Regulation to Regulate the School Patroller Program, Boards, Federations, Confederation of Parents and Partners of the Division of the Police Athletic League, in order to promote the community engagement to encourage prevention and to address the needs of the youth. See Appendix K detailing the Activities.

#### 3. Community Meetings

In compliance with the requirements set forth in Paragraphs 214-216 of the Agreement, Community Meetings have been held in different places in Puerto Rico, namely: on March 27, at the Cayuco Community Center in Utuado; on May 15, at the Venus Garden Community Center, in San Juan, as well as at the El Verde Multipurpose Center, Rd. 156 Ramal 782, km 7.8 interior, Naranjo Ward, El Verde sector, in Comerío; on May 25 in Urb. Mansiones Los Cedros in Cayey; and on June 6, at Padre Julián building, Parroquia Santos Custodios on Degetau Street in Yabucoa. The purpose of these periodic meetings is to keep the public informed about the specific efforts of the Reform, and to create mechanisms that integrate communities in the fight against crime.

#### 4. Talks of Citizen Interaction Committees

Several meetings of the Citizen Interaction Committees have been held in various places, namely: on May 15 at the activities hall of the National College in Bayamón, as well as at the Club Exchange of the Municipality of Mayagüez; on May 29 in the

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 38 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 36 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

First Baptist Church, Rd. 611, km 0.7 interior, Viví Abajo Ward, Cercadillo Sector in Utuado; and on May 30 at Salón Capitular Hall of the former Fajardo Mayor's Office.<sup>5</sup>

#### 5. Community Partnerships

On March 6, 2019 Community Alliance #10 was officially formalized in the District of Cidra, Caguas Area, with the Department of Citizen Assistance of the Municipality. This Alliance will facilitate direct coordination for this Alliance facilitates the direct coordination of assistance to the most impoverished communities of the jurisdiction and increases the assertive interaction between the communities and the police of the District of Cidra.

#### 6. Training for members of the San Juan Community Safety Councils

On July 23, 2019, training was provided to members of the Community Safety Councils in San Juan. This training was offered at Robinson School, and was attended by approximately 20 people and 3 members of the PRPB, including the facilitator of the San Juan Area Community Councils. Of the topics discussed, major aspects of the Reform were emphasized and General Order Chapter 800, Section 803, entitled: "Community Policing".

#### 7. Survey Mitigation Plan (Paragraph 241)

In order to strengthen community confidence on the Police and thus transform the results of surveys conducted under requirement 241 of the Agreement, ongoing projects have been improved and new initiatives developed to guide and educate

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> After the period of this Report, the following talks were held: September 18, 2019 at the University of Puerto Rico Theater, Ponce Campus; October 3, 2019 at the Lito Peña Fine Arts Center in Humacao; October 7 at the Marriott Hotel in San Juan; October 10, at the UN DELTA CHI Fraternity Activities Room in Aibonito; October 16 at the New Juan J. Maunez Pimentel High School in Naguabo; on October 23rd at Robinson School in Condado and at the Ana G. Méndez University Study Center in Cayey; on October 24th at the Jayuya Lions Club and at La Charca Recreational Center in Aguas Buenas.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 39 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 37 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

communities on cultural, operational, structural, investigative and educational changes in the PRPB. Issues of prevention and social interest are also included in the initiatives. The following are the projects and initiatives:

- i. Several Community Talks and Meetings have been held in academic communities and with the communities of foreigners. In them, information is provided and opportunities for interaction are created to improve the standard relationship between the MPRPBs and the communities.
- ii. The PRPB's presence in the media has increased with recurrent participation in: the regional newspaper El Expreso, with circulation in 19 municipalities; radio and TV programs on WIPR Channel 6; Radio Antillas 1130 AM, which broadcasts in the south and southwest towns of the Island; and a segment in Telenoticias (newscasts) on Telemundo Channel 2.

The initiatives mentioned above report on issues related to the Reform and that support our effort to attain the general objectives of the Agreement, such as: the Administrative Complaints and Recognition process, the right to refuse when there is no Search Order, the Sex Crimes Hotline 343-0000, Protection Orders, Most Wanted Section, Use of Force, less-lethal weapons, among others. In addition, it provides information on progress in the Reform process in areas such as policies, training, and the implementation of these processes.

 Action Plan Activity 2.1 p. 247, Multi-thematic training including the topic of "Community Perspective on Discriminatory Police Conduct"

It is related to Action Plan Activity 1.1.11, Equal Protection and Non-Discrimination IGPD 5011. It is part of the Multi-thematic course that is being developed by the Design Committee.

 Action Plan Activity 2.3 p. 248, Multi-thematic training for MPRPBs on the Principles of Community Policing.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 40 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 38 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

A total of 83% of MPRPBs have been trained on the REA 803 course. Training plans continue to be followed and complied with.

#### • Guideline for Uniform Wear Compliance

In order to have a professional image, the PRPB established a Guideline regarding uniform wear. It provides for the Class A or Class B uniform to be worn by MPRPBs according to the assigned work area. Pursuant to General Order 90-3 entitled: "Wear and Classification of Service Uniform", the Class A Uniform consists of a light blue military style shirt with short or long sleeves, navy blue pants, military style with service garments and equipment (less-lethal weapons). Blue service cap, black hatband on the visor, military style shoes, plain and laced and, if wearing a jacket, it must be properly identified. The PRPB paid each of its members to whom the directive applies the sum of four hundred (\$400.00) dollars for service uniform made with the biweekly pay of June 28, 2019.

#### H. Trainings

In order to comply with the trainings, there was a need to lay the groundwork through the development or revision of policies and procedures. The following is a breakdown of the number of policies created, revised and published during the period covered by this Report:

- 1. Thirty (30) general orders promulgated with their respective forms (PPR)
- 2. One (1) amendment to a General Order
- 3. Three (3) manuals
- 4. Two (2) regulations

#### 1. Implementation of Virtual Courses in the PRPB

The Internal Regulations to Regulate Virtual Courses in the PRPB were signed on May 17, 2019 and published on May 20, 2019. On June 29, 2018, the PRPB began the implementation of virtual courses with 5 virtual courses.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 41 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 39 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

On May 22, 2019, virtual training resumed with the following courses offered: Cell Entry and Exit (VIEC631); Elimination of Sexual Assaults in Cells (VEVS632); Rules and Procedures for the Delivery, Custody and Disposal of Evidence (VECDE636); Multi-thematic on Government Ethics (VOEGA3061) for Agents; Multi-thematic on Government Ethics (VOEGS2061) for Supervisors; and Multi-thematic on Government Ethics (VOEGC3062) for Classified System Personnel (civilians).

The following trainings were made available to MPRPBs on June 20, 2019: Virtual Training on Search and Seizure Authority for Agents-VARA 3081; Virtual Training on Search and Seizure Authority for Supervisors-VARA 3082; Virtual Training on the Use and Handling of Service Weapons -VUAR 3081; and the Annual Virtual Training for Supervisors-VASU 3081.

The following trainings were made available to MPRPBs on June 28, 2019: PRPB-VRUF-3082-S07-07-19ONL-Virtual Training on Rules for the Use of Force by MPRPB for Supervisors; PRPB-VIDS-3081-S07-07-19ONL-Investigative Aspects of Sexual Crime Incidents; PRPB-VPAE-3081-S07-07-19ONL-Training for Supervisors; and PRPB-VRCO-3081-S07-07-19ONL-Virtual Training on Rules and Procedures for Handling Communications Radios.

MPRPBs can take the trainings and receive their certifications by accessing the CANVAS learning platform through the virtual link www.policiaadiestra.com.

a. Action Plan Activity 1.1, p. 155, Multi-thematic Ethics Training to develop employees' ethical and professional thinking and values, in collaboration with the Government Ethics Office.

The following courses were designed in the virtual training platform:

 VOEG 1081 Virtual Multi-thematic Ethics Training for supervisors; and VOEG 3081 Virtual Multi-thematic Ethics Training for agents. As of the date of this Report, the SAEA reports a total of 67.01% trained MPRPBs.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 42 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 40 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

- ii. VOEG 3082 Virtual Multi-thematic Ethics Training for Classified System personnel (civilians). As of the date of this Report 52.58% of MPRPBs have been trained.
- iii. The Design Committee of the course REA 617 Code of Police Ethics is currently working on revising the course so as to be able to conduct an inperson retrain for its personnel to temper it to General Order Chapter 600 Section 617 which was revised on May 28, 2019.
- 2. The Incident Information Dissemination Manual was signed and published on April 1, 2019. It establishes general guidelines to effectively disseminate incident information, whether through traditional media such as radio, television, or through websites or social networks, ensuring that the information provided is correct, timely and objective.
- 3. Action Plan Activity 1.3, p. 173, and Activity 2.1, p. 225, Multi-thematic course to train personnel who perform administrative and supervisory functions on procedures to follow when a civilian is interested in filing an administrative complaint and the terms that supervisors have to submit a complaint filed under their consideration, power to investigate and take corrective or non-punitive disciplinary action when they become aware of minor offenses or violations of PRPB policies.
  - a. A total of 73% of MPRPBs have been trained on the ESAL 201 Process and Management of Administrative Complaints and Non-Punitive Corrective Measures by Supervisors. The training plan continues to be followed up and complied with.
- 4. Action Plan Activity 1.4, p. 174, and Activity 3.1, p. 228, Multi-thematic course to train PRPB personnel in the requirement to report all perceived misconduct; the consequences of refusing to accept a complaint or provide false information; their duty to cooperate with any administrative

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 43 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 41 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

investigation pursuant to the case of *Garrity v. New Jersey*; and the mechanisms available to file complaints for misconduct or report the good performance of any MPRPB.

- a. The IGPD 5011 Multi-themed Equal Protection and Non-Discrimination course was launched on May 13, 2019. At the time of this report, 8% of MPRPBs have been trained. Training plans continue to be followed up and complied with.
- 5. Action Plan Activity 1.5, and Activity 4.1, p. 230, on the development and guidance to inform PRPB supervisory and management personnel on how to manage stress and to prevent critical incidents, as well as the mental health and support services available to them and their families.
  - a. A total of 80% of MPRPBs have been trained on the TSDP course Recognizing Professional Burnout Syndrome and Wellness Risks. Training plans continue to be followed up and complied with.
- 6. Action Plan Activity 1.2, p. 175, Multi-thematic seminars for CIC team members. Is related to Activity 2.1 p. 246 Community Engagement and Public Information.
  - a. A total of 62% of CIC Members have been trained on the CIC 101 Multithematic Informative course.
- 7. General Order Chapter 800 Section 803, entitled: "Community Policing". It was revised and signed on June 20, 2018.
  - a. Action Plan Activity 1.3, p. 176, Multi-thematic Training Program to train MPRPBs on the Principles of Community Policing.
    - A total of 83% of MPRPBs have been trained on the REA 803 course Community Policing. Training plans continue to be followed up and complied with.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 44 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 42 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

# 8. In-person training for municipal police officers under the Curriculum of the Training the 21<sup>st</sup> Century Municipal Police Officer. (See Appendix L)

As part of the collaborative process with the Municipal Police, the PRPB has been training members of the Municipal Police in several Police Areas on a number of policies of great interest under the **Curriculum of the Training the 21**<sup>st</sup> **Century Municipal Police Officer.** These policies include the following OG 601 Use of Force, OG 612 Searches and Seizures, OG 627 Domestic Violence, OG 803 Community Policing, OG 603 Baton, TIM/Below 100, OG 628 Crisis Intervention, OG 633 Intervention with Minors, OG 635 Institutional Abuse. Appendix L shows the number of municipal police officers who have been trained.

#### I. Administrative Complaints, Internal Investigations and Discipline

- 1. The Auxiliary Superintendency for Professional Responsibility (SARP) has been charged with the responsibility of ensuring that all administrative complaints for misconduct are investigated diligently, thoroughly, fairly and impartially. In turn, it must ensure that responsible officials are subject to a disciplinary regime that is fair and consistent. Based on the foregoing, on May 31, 2019, Regulation 9080 for the Processing of Administrative Complaints was approved and published on July 11, 2019. It repealed Regulation 8841 of October 31, 2016, entitled "Regulations for the Receipt, Processing, Investigation and Adjudication of Administrative Complaints against employees of the Puerto Rico Police"; Regulation 3881 of February 8, 1989, entitled "Uniform Administrative Procedure Regulations"; and the first sentence of Section B, Subsection 14.6.2 of Regulation 9001 of August 29, 2017, entitled "Regulations to Amend Article 14 of the Personnel Regulations of the Puerto Rico Police".
  - a. Action Plan Activity 1.1 p. 222, Multi-thematic training to train SARP and Legal Affairs Office (OAL, its Spanish acronym) staff on the procedure for receiving, classifying, processing and handling complaints for misconduct and on the process of investigating administrative complaints.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 45 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 45 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

A total of 95% of SARP personnel have been trained on the REA 114 course Incident Investigation by the Auxiliary Superintendency for Professional Responsibility. Training for OAL personnel is pending. The training plan continues to be followed up and complied with.

#### 2. Statistics by SARP

Appendix M to this Report shows that a total of 1,015 administrative complaints were received from January 1, 2019 through July 31, 2019. Of these, 599 have been investigated. This Appendix also shows that 474 complaints from previous years have been investigated, for a total of 1,073 administrative complaints evaluated and adjudicated from January to July 2019.

# 3. General Order Chapter 300, Section 308, entitled "Employee Assistance Program" (PAE, its Spanish acronym)

On July 23, 2018, the Commissioner signed this General Order with the purpose of creating the PRPB Employee Assistance Program and establishing the rules and procedures for its implementation and administration in order to provide services to PRPB employees who face problems or difficulties that affect their personal or work environment. It is the public policy of the Bureau to provide non-punitive support services to address and correct behavioral problems as part of the disciplinary and performance improvement systems. It should be noted that the PRPB currently has 17 psychologists. Of these, 15 are hired for professional services, one (1) is a career and the remainder is the Director. In recognition of the need to address the physical and emotional strain that sometimes affects MPRPBs, the Workshop "Recognizing Professional Burnout Syndrome and Welfare Risks" was offered. This workshop, offered between May 2018 and July 2019, impacted 9,332 MPRPBs (7,457 agents and 1,875 supervisors). This represents 80% of the total MPRPBs. As of the date of this Report, the SAEA reports 63.24% of MPRPBs trained on VPAE for supervisors.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 46 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 44 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

Between October 2018 and August 20, 2019, 329 new referrals have been made to the Employee Assistance Program and, of those, 130 have been on a voluntary basis. (See Appendix N). Those MPRPBs who have voluntarily sought some type of assistance shows the significant and positive progress in terms of the perception of the PAE Program and evidences the effectiveness of the orientation campaign developed by the PRPB in communicating to MPRPBs the services and support available to them.

The media orientation campaign has been conducted through the following forums: SalSoul 99.1 FM with Eric Valcourt (December 7, 2018); NotiUno 630 AM with Eliezer Ramos (December 7, 2018); WIPR 940 AM with Miguel Ramos (December 19, 2018); Nueva Vida 97.7 FM with Juan Carlos Matos (January 8, 2019). In addition, on the website of the Police there is a brochure with all the necessary information to contact us. The PRPB is committed to continue providing guidance to MPRPBs through other platforms.

#### 4. Controlled Substance Detection Tests (See Appendix O)

Under the Controlled Substances Detection program, attached to the SARP, during January to July 2019, the PRPB conducted a total of 1,526 doping tests, of which only one (1) was positive.

#### J. Supervision and Management

- 1. General Order Chapter 300, Section 310 was adopted, entitled: "Performance Evaluation," revised and signed on August 22, 2019, and published on August 26, 2019. The purpose is to establish a Performance Evaluation System that will enable supervisors to identify the weaknesses and strengths of their subordinates, and effectively develop and use each employee's skills.
- **2.** General Order Chapter 400, Section 410 was adopted, entitled: "Registry of Administrative Complaints", signed on August 14, 2019 and published on August 20,

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 47 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 47 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

- 2019. The purpose is to establish uniform data entry procedures into the SARP and OAL Administrative Grievances Registry module.
- **3.** Action Plan Activity 1.3, p. 194, Multi-thematic program to train all personnel who perform supervisory tasks in the PRPB, taking into account the functions of each rank. It includes the following:
  - a. Techniques for effectively guiding and directing MPRPBs and promoting effective and ethical policing practices (effective oversight). Started online on May 21, 2019: VASU 3081.
  - b. Reduce the intensity of conflict (conflict mediation). Started online on May 21, 2019: VASU 3081.
  - c. Evaluate written reports (reports and forms). Started online on May 21, 2019:
     VASU 3081.
  - d. Investigations on use of force by MPRPBs. Under development by the SAEA Design Committee.
  - e. Respond to and investigate allegations of MPRPB misconduct. Under development by the SAEA Design Committee.
  - f. Risk assessment and risk management. Started online on May 21, 2019: VASU 3081.
  - g. Performance evaluation process. Started online on May 21, 2019: VASU 3081.
  - h. Selection and annual awarding of outstanding employees. Started online on May 21, 2019: VASU 3081.
    - As of the date of this report the SAEA reports 61.53% of MPRPBs trained on VASU 3081.
  - Application of appropriate disciplinary sanctions and non-punitive corrective actions. ESAL 201: Process and Handling of Non-Punitive Administrative Complaints by Supervisors.
  - j. Use of the Early Identification System (EIS) to facilitate direct and effective monitoring. Under development by the SAEA Design Committee.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 48 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 46 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

- k. Public Information Dissemination. Under development of the SAEA Design Committee.
- Procedure manual on the powers, duties and responsibilities of supervisors.
   Pending establishment of the public policy.
- m. Equal Employment Opportunity. Covered within IGPD 5011.
- n. Interagency Executive Committee Memorandum. Pending adoption of public policy.

As of the date of this Report, the total number of trained personnel on the courses currently offered is 51.72%.

#### K. Information Systems and Technology

According to the Agreement, the Information Systems and Technology Compliance area aims to update its infrastructure of information, data and technical communication systems to improve the efficiency and effectiveness of police processes and procedures in the administrative and operational area. This will allow the PRPB to collect and maintain all the information necessary to document the implementation and fulfillment of the Agreement in each of its compliance areas. In addition, it will facilitate public access to all information required by the areas of compliance and related to the Agreement.

The development of technical systems has been one of many challenges, including the reconstruction of the entire technical infrastructure after the passage through the island of the hurricanes Irma and Maria. This was achieved with the help of all Agency employees and citizen initiatives that were implemented.

As for the GTE System, the PRPB selected leaders from each Police Area to accelerate its implementation by establishing weekly and follow-up meetings through technical platforms. This has promoted the empowerment of MPRPBs in the use of technology and its use to report on the status of each Area's implementation.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 49 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 47 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

As for the Early Intervention System (EIS) and its components, weekly meetings have been established with SARP and OAL staff to assess the needs, in terms of processes and procedures, for accelerating the System's development, adoption and implementation. In the remaining systems, the support of the Project Management Office (PMO) has been key to the development of large-scale projects, as well as the inclusion of small projects that impact the development and implementation of the Agreement.

# a. Continuation of the "Paperless" Pilot Plan with the Computer-Aided Dispatch System (CAD/GTE)

The pilot project to eliminate the use of paper (Project for the use and handling of digital forms) in all Police Areas was completed. The project includes controlled forms PPR-621.1, PPR-621.2, PPR-621.3, 621.4, and 621.5 included in General Order Chapter 600 Section 621, entitled: "Management of Incident Reports or Police Services", which are developed in the Computer-Aided Dispatch System (CAD/GTE) for handling crime incidents.

#### b. Document Digitalization Project

Approximately 49,056 physical records of SARP complaints have been digitized, representing approximately 86% of the records. They serve as support for the EIS-SARP system.

In SAEA all physical records have been digitized containing training information of the agency's personnel.

#### c. Ponce Center for Technical Support to Cybercrime Victims

On April 26, 2019, the Ponce Cyber Crime Victim Technology Support Center (CATVCC Ponce), located on the fifth floor of the Ponce Area Headquarters, began operating permanently and on a regular schedule. This Division will be responsible for everything related to technical support to cybercrime victims in the Police Areas of Ponce, Aibonito, and Guayama.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 48 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

#### d. Trainings

 Action Plan Activity 1.1, p. 276, Training on the administration, configuration and diagnosis of radio communications equipment for the staff of the Communications Division of the PRPB Technology and Communications Bureau.

As of the date of this report the SAEA has trained personnel of the Communications Division.

ii. Action Plan Activity 1.2, p. 276, Training on the use and handling of PRPB radio equipment and communications for MPRPBs.

The syllabus was approved, REA 404 Rules and Procedures for the Use and Management of Communications Radios. Instructors were certified in RACO 6061 Use and Management of Communications Radios. The course began online on June 28, 2019. As of the date of this Report, 78.29% of MPRPBs have been trained.

iii. Action Plan Activity 1.3, p. 277, Training on the Use and Handling of Portable Recording Devices for MPRPBs.

Pending approval of the policy.

iv. Action Plan Activity 1.4, p. 277, Training for Management and Diagnosis of PRPB Computerized Systems for personnel of the Technology Division of the Technology and Communications Bureau of the PRPB.

The company Interactive Technology Group was identified. With the approval of PR Office of Management and Budget (OGP, its Spanish acronym), 7 resources were trained on training preparation. The courses were offered from July 3, 2019 to August 16, 2019. As of the date of this report, staff is waiting to take the certification exams.

v. Action Plan Activity 1.5, p. 278, Training on the Manual for the Use and

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

### Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 51 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 49 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

Management of PRPB Computerized Systems for MPRPBs and employees of the PRPB classified system.

The SAEA established a committee to initiate the design of this training. The syllabus was approved, REA 403 Rules and Procedures for Access and Use of Computerized Systems. As of the date of this Report, 24% of MPRPBs have been trained.

vi. General Order Chapter 400 Section 405, entitled: "Central Crime Information Warehouse (CIW)". Action Plan Activity 1.6, Training on the use and management of the Central Crime Information Warehouse (CIW) in the PRPB.

The syllabus was approved, REA 405 Training on the Manual for the Use of Central Information Warehouse (CIW). This course began on March 27, 2019. As of the date of this Report, 67% of MPRPBs have been trained.

vii. General Order Chapter 400 Section 408, entitled: "Access to and Management of Criminal Justice Information Systems". Training on accessing and using the National Crime Information Center (NCIC) and the Integrated Crime Registry (RCI) for MPRPBs.

The PRPB has yet to obtain the required permits from the FBI. The syllabus based on General Order Chapter 400 Section 408, Access and Management of Criminal Justice Information Systems is in progress of validation by the technology area.

#### e. Real Plus System

The Real Plus system has been in operation since July 1, 2019. The stabilization and support stage has been completed, in order to move on to the improvements and integrations stage. The system includes the following modules: Firearms Depot and License Applications from the General Headquarters, as well as from the participating Armories. In addition, integration with the Department of Natural

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 52 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 50 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

Resources is being developed in order to have a record of hunting weapons. The purpose of the system is to speed up the process of issuing firearms licenses.

#### f. Rugged Keyboards

So that MPRPBs can access, through patrol integrated computers, the criminal information systems and the Mobile CAD system and complete the available incident reports, the PRPB acquired and is in the process of distributing and installing 211 Rugged keyboards for Dodge car patrols, Charger model.

#### VI. Status of Plans of Action Activities under Extension.

	Activity	Extended Time	Status	Justification and/or Additional Information
	Pi	rofessionalizat	ion Plan	
2.	Paragraph 13 Develop Work Plan 1.3, page 21  Develop training related to mobilization, use of specialized weapons and crowd control. 1.8, 1.9, 1.10, and 1.11 pp. 40 y 41	Work Plan set to be submitted on Sep /28 / 2018  Use of Force  Training material set to be submitted on Mar / 4/ 2019	Completed Plan OG 620: In progress OG 625: Completed	OG 625: DOT and SWAT personnel 100% trained.  Work plan projects training 50% of MNPRRs by May 10, 2020 and the remaining 50% by May 10, 2021 100%. As of the date of this Report, 89% of the Officers (Captain to Colonel) have been trained.  OG 620: Under review by the SAEA Design Committee. Once approved, the starting date of the training will be determined.
3.	Train 50% of MPRPBs on the Crisis Intervention basic course.  1.4, p. 51  * Docket 775	Training for 50% set to begin on Apr 16, 2018, and to be completed	Completed	60% Trained. Interrupted to incorporate recommendations from Dr. Laura Kunard. 60% Trained. The new GO and Manual were adopted and the SAEA recertified the instructors.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Eiled 12/03/19 Page 53 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 51 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

		100% by Sep 16, 2019		The revised online course will be published for MPRPBs who have already taken the course inperson and the remaining percent will be completed.
Equal Protection and Non-Discriminat			Discrimination I	Plan
4.	Multi-thematic Training Program for MPRPBs.  1.1.11, p 84	Training material set to be submitted on Jan/7/ 2019	Completed	Syllabus prepared and training began in the Areas on May 13, 2019.
	Affects Activity: 1.2.3, p. 86 (employee training).			

	Recruitm	ent, Selection	and Hiring Plan		
5.	The SAEA will develop a multi- thematic training for personnel who will work in the recruitment process.  1.1, p. 100  Affects Activities: 1.1, p. 100 1.1, p. 101 1.2, p. 102 1.3, p. 103 2.1, p. 105	6 months after the policy is signed	Completed	Training was developed and 100% of personnel working in the recruitment areas were trained.	
		Training F	lan		
6.	Develop educational material for the following courses:  a. Radio Communications and Computerized Systems  b. Computer-Aided Dispatch.  c. Handling Evidence  d. Incident Information    Dissemination Manual  1.1 J, p. 178  Docket 775	Training material set to be submitted in March/ 2019	Completed development of all 4 courses.	Educational materials on the 4 courses were developed and submitted. Training on the courses in paragraphs a, c and d has already begun. Training on the course in subsection b is in progress. On GO 403: training began in the Areas and 50% are expected to be trained by March 2020 and 100% by January 2021. 24% of MPRPBs have been trained. On CIW: 100% of skilled staff have already been trained.	
	Superv	ision and Mar	nagement Plan		

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Eiled 12/03/19 Page 54 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 52 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

7.	The SAEA will create a Multi-thematic to train personnel who perform supervisory tasks in the PRPB considering the functions inherent to each rank.  1.3, pp. 194-196	Training set to begin on Mar/30/2019	Completed	The virtual trainings on different topics began on May 21, 2019. To date, 51.72% of MPRPBs have been trained.
8.	The SAEA will create a course to train all personnel assigned to the SARP Inspections Division in the Operating and Administrative Inspections Procedures Manual.  3.1, p. 198	Syllabus set to be submitted 4 months after the policy is signed	Pending	Pending to complete the development and adoption of the Manual.
9.	The SAEA will train 50% on the MPRPB Performance Evaluation System.  1.5, p. 201 Affects Activity: 1.1 P. 209.	Training set to begin 6 months after the policy is signed	Pending	The PRPB will activate Paragraph 113. Started online on May 21, 2019 (VASU 3081). GO 310 entitled: "Performance Evaluation" was reviewed, signed and published in August 2019.
10.	The SAEA will train 100% of personnel assigned to the SARP Inspections Division on the Inspections Manual.  1.10, pp. 205, 206	Compliance for 100% of appropriate personnel by Jun/ 30/ 2019	Pending	Pending to complete the development and adoption of the Manual.
11.	Monitor that the ratio between first-line supervisor and MPRPBs is kept so as to allow for direct, effective supervision.  1.4, p. 213	Monitoring survey set to begin in Aug/ 2019	Pending	Monitoring should begin after Paragraph 13 Work Plan has been completed.
	Administrative Complain	ts, Internal In	vestigations and Dis	cipline Plan
12.	Implement digitalization of physical records of employees with administrative complaints.  1.3 p. 233  * Docket 775	In Oct/2019	Completed	49,056 (86%) complaints digitalized as of October 2019.
13.	Train 50% of SARP and OAL personnel on the receipt, classification		Completed at SARP. In progress at OAL.	

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Eiled 12/03/19 Page 55 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 53 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

14.	and handling of administrative complaints. 1.2, p. 224  The SAEA will re-train those employees who have been identified as having a performance deficiency that may be corrected with retraining.		No referrals have been made for any	As per communication SAEA-1-2-170 of July 2, 2019, any recommendation for retraining will be
	2.2, p. 237		employee.	activated upon identification of need as set forth in the approved public policy.
15.	Monitor or corroborate that administrative investigations be completed within a 90-day term.  1.1.e p. 240 * Docket 775	Suspend day count from Sep/15//2017 to Jan/9/2018. Extend in the Humacao area until Mar/1/2018	Completed	
	Informatio	n Systems and	l Technology Plan	
16.	Develop training on the use and handling of portable recording devices for MPRPBs.  1.3 p. 277  Affects Activity:  1.7, p. 302	6 months after the policy is signed	Pending	Pending policy.
17.	Train 50% of personnel assigned to the Communications Division on managing, configuring and diagnosing radio communications equipment 1.4 p. 282  * Docket 775	Training for 50% set to begin in Apr/2019	Completed	100% appropriate personnel trained.
18.	Train 50% of personnel assigned to the Technology Division on managing and diagnosing computerized systems  1.5 p. 283  * Docket 775	Training for 50% set to begin in Apr/2019	Completed	Personnel trained.
19.	Train 50% of personnel on the Manual for the Use and Management of the CIW.  1.6 p. 284  * Docket 775	Training for 50% set to begin in Apr/2019	Completed	100% of skilled personnel trained.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Eiled 12/03/19 Page 56 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 54 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

20	Twoin management on the year and			
20.	Train personnel on the use and management of the National Criminal Information Center (NCIC) and the Integrated Registry of Crime Information System (RCI) 1.7, pp. 285  Affects Activities: 1.8, p. 285 1.9, p. 286 * Docket 775	Training for 50% set to begin in Apr/2019	Completed for Operators In progress for personnel.	100% operators trained. Training under design for all personnel
21.	Train personnel on the use and management of the criminal incident map application  1.10, p. 286  Affects Activities: 1.11, p. 287 1.12, p. 287 * Docket 775	Training for 50% set to begin in Apr/2019	In progress.	Training began in the Areas on March 20, 2019, and 50% are expected to be trained by March 4, 2020 and 100% by January 23, 2021. To date, 24% of MPRPBs have been trained.
22.	Develop and implement the Computer-Aided Dispatch (CAD)  1.2 p. 290  * Docket 775	In Oct/2019	Completed	90% of MPRPBs oriented in the 13 Areas. CAD System in the phase of evaluation and necessary adjustments based on revisions to policies and procedures and proper training.
23.	Develop and implement an information system to collect, store and distribute information on the activation and mobilization of Specialized Tactics Units  1.2.1 p. 292 *Docket 775	In Oct/2019	In progress.	Completed development of GTE. In the phase of evaluation and necessary adjustments based on revisions to policies and procedures and due training.
24.	Develop and implement an information system to collect information arrests and registries.  1.2.2 p. 293 *Docket 775	In Oct/2019	In progress	CAD system in the phase of evaluation and necessary adjustments based on revisions to policies and procedures and due training.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 57 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 55 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

25.	Update and/or incorporate forms required for collecting incident data and information  1.2.3 p. 294	In Oct/2019	In progress	In the phase of evaluation and necessary adjustments based on revisions to policies and procedures and due training.
26.	Develop and implement an information system for keeping training and retraining records.  1.3 p. 295 * Docket 775	In Oct/2019	Completed	PTMS: As for the development of the system for Pre-Service Training, it is at 85%, because several changes and reports are being worked on in this system.  With regard to the collection of training and retraining data, 95% of the issues that have been submitted for incorporation into the system.  A new PTMS Manual was created and is pending validation.  KRONOS platform is being developed and implemented in accordance with the Federal Court and the Equal Employment Opportunity Commission (EEOC). In the case of the Performance Evaluation System (PROMEDIA), its final distribution is expected for October 2019, provided that all related policies and procedures are completed.
27.	Develop and implement an Employee Performance Evaluation System 1.3.1 p. 297 * Docket 775	In Oct/2019	In progress	60% of the system under design. GO 310 entitled "Performance Evaluation" was published on July 15, 2019 and signed on July 12, 2019. Revised and signed once again on August 22, 2019.
28.	Develop and implement a record-keeping system for curricula, teaching plans, etc.	In Oct/2019	Completed	95% of training and retraining data entered.
	1.4 p. 298			

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 58 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 11/06/19 Page 56 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

	* Docket 775			
29.	Develop and implement a system for digitally recording and storing Command and Control Center communications 1.6 p. 300 * Docket 775	In Oct/2019	Completed	100% trained. The radio recording system is fully implemented, and in use, in police areas where radio equipment using frequency P-25 is available. The technical staff of the Communications Division is formally trained on the use and handling of the equipment. Completion of the island-wide implementation is expected through the purchase of radios and communications devices that support the P-25 system.
30.	Develop and implement a system for digitally recording and storing video recordings.  1.7 p. 302 * Docket 775	In Oct/2019	In progress	Subject to Federal Proposal. Content of Request for Proposal (RFP) in progress. In order to demonstrate the equipment, a Test Demo is being coordinated with the companies so that 4 selected agents can test the equipment and select the best suited to the requirements of the Reform.
31.	Develop a system to digitalize physical records of employees with administrative complaints.  1.9.3 p. 308  * Docket 775	In Oct/2019	Completed	49,056 (86%) complaints digitalized as of October 2019.
32.	Develop and implement the virtual library on the Website.  1.10 p. 309 Affects Activity: 6.1 p. 120	In Jun/2019	In progress	The Virtual Library is under development and testing. Its policies and procedures are in progress. Although this Activity was extended to June 2019, it has been postponed due to unexpected changes in the distribution platform of the Virtual Library.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

# Case 3:12-cy-02039-GAG Bocument 1376-1 Filed 12/03/19 Page 57 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

33.	Develop and implement through the			The Virtual Library is
	virtual library a mechanism for people	In Jun/2019	In progress	under development and
	to submit comments on PRPB policies			testing. Its policies and
	and procedures.			procedures are in progress.
				Although this Activity was
	1.11 p. 310			extended to June 2019, it
	* Docket 775			has been postponed due to
				unexpected changes in the
				distribution platform of the
				Virtual Library.

#### VII. Self-evaluation/critique on the Protests of May 1st 2019

At a meeting held on May 8, 2019, the self-evaluation/critique process was conducted on the protests of May 1, 2019. At that meeting, the high-level officers of the PRPB discussed suggestions to be considered during the revision process of GO 625, entitled "Crowd Management and Control" of April 19, 2016, as well as aspects to be improved in crowd management and control.

As discussed and analyzed in the above-mentioned meeting, the PRPB will take the pertinent actions for the continuous improvement of the services provided and of the Agency's response to this type of events or similar activities. Based on this self-evaluation process, the PRPB deems that the performance of the MPRPBs during the protests was consistent with generally accepted police practices and in accordance with the objectives of the Reform. A well-trained police force was observed, particularly in crowd control tactics and the use of force.

Likewise, while the self-evaluation process continues on the part of the PRPB, the same can be said of the performance of MPRPBs during the protests held during July and August 2019 against the then Governor of Puerto Rico. During that period, there were multiple protests in several places of the Island, mainly in San Juan, and with the exception of some isolated acts, the PRPB forces performed in an exemplary manner, in spite of the verbal and physical aggressions they were subjected to, and managed to maintain the peace, thus protecting the right of the people to protest, with no fatalities.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

# Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 60 of 117 Case 3:12-cy-02039-GAG Document 1365-1 Filed 12/03/19 Page 60 of 59

#### TENTH BI-ANNUAL STATUS REPORT

#### **CERTIFIED TRANSLATION**

#### VIII. Conclusion

The past training period and everything it entailed provided the PRPB with the tools needed to face the process we are now undertaking with empowerment, towards the sustainability of the progress achieved. The information provided in this document shows the ability for collaborative work of all divisions comprising the PRPB. It also demonstrates the power, discipline and determination that the PRPB has committed to achieving a professionalized Police Force and shows the commitment of the PRPB and MPRPBs with the Reform and to the communities they serve.

Henry Escalera Rivera Commissioner Puerto Rico Police Bureau

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

APPENDIX A



#### GOVERNMENT OF PUERTO RICO DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY PUERTO RICO POLICE BUREAU

SAEA-1-4-93 February 25, 2019 Héctor M. Pesquera Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

#### ACADEMIC CURRICULUM Pre-Service Training Program

	FIRST ACADEMIC TERM		
Code	Title	Hours	Pre-requisite
POL 2028	Introduction to Criminology	45	
POL 1010	Introduction to Human and Civil Rights	40	
POL 3087	Community Policing	40	
POL 3004	Organizational Behavior in Police Context	40	
POL 1003	Principles of Ethical Policing	24	
POL 105	Foundations of Psychology and Human Relations in Policing Context	45	
POL 2060	Multi-thematic Course on Equal Protection and Non-Discrimination	45	POL-1010
POL 1005	Criminal Law	40	POL-1010
POL 2008	Basic Techniques for the Use and Management of Force	45	
POL 2016	Basic Use and Handling of Firearms	44	
POL 301	Physical Training – Diagnosis	45	
Total: 11 cou	rses	453	
	SECOND ACADEMIC TERM		
Code	Title	Hours	Pre-requisite
POL 2020	Special Criminal Laws	45	POL-1010
			POL-1005
POL 2053	Police Work in Conflict Management	40	
POL 3389	Crisis Situations Management and Protocol	45	
POL 2021	Criminal Procedure	40	POL-1010
POL 2024	Introduction to Juvenile Justice	30	
POL 2054	Interview and Interrogation Techniques	40	
POL 2011	Intermediate Techniques on the Use and Management of Force	45	POL-2008
POL 2018	Intermediate Techniques on the Use and Handling of Firearms	28	POL-2016
POL 2062	Blood Pathogens	4	
POL 2064	First Aid	16	
FUL 2004			
POL 2004 POL 302	Basic Physical Training	45	POL-301



I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### SAEA-1-4-93 February 25, 2019 Page 2

	THIRD ACADEMIC TERM		
Code	Title	Hours	Pre-requisite
POL 2022	Rules of Evidence and Testimony in Court	45	POL-1010
			POL-2021
			POL-2022
POL 2031	Cybernetics in Criminal Investigation	4	
POL 2003	Criminal Investigation	40	
POL 2059	Psychosocial and Investigative Aspects of Domestic Violence	36	
POL 2067	Investigative Aspects of Sexual Crime Incidents	24	
POL 2040	Certification on the Use and Handling of Pepper Spray	8	
POL 2069	Arrests and Citations	24	
POL 1002	Fundamental Elements in Drafting Reports and Forms	45	
POL 303	Intermediate Physical Training	45	
TOTAL: 9 cou	ırses	271	
	FOURTH ACADEMIC TERM		
0 - 1 -	Title	Hours	Pre-requisite
Code		Heare	
POL 2010	Operational Foundations of Traffic Management and Control	45	
			POL-2010
POL 2010	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report Below 100 and Traffic Incident Management (TIM)	45	'
POL 2010 POL 2077	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report	45 24	'
POL 2010 POL 2077 POL 2074	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report Below 100 and Traffic Incident Management (TIM)	45 24 8	'
POL 2010 POL 2077 POL 2074 NIMS 100	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report Below 100 and Traffic Incident Management (TIM) Basic Incident Command System Basic National Incident Management System Searches and Seizures	45 24 8 8	'
POL 2010 POL 2077 POL 2074 NIMS 100 NIMS 700	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report Below 100 and Traffic Incident Management (TIM) Basic Incident Command System Basic National Incident Management System	45 24 8 8 8	'
POL 2010 POL 2077 POL 2074 NIMS 100 NIMS 700 POL 1004	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report Below 100 and Traffic Incident Management (TIM) Basic Incident Command System Basic National Incident Management System Searches and Seizures	45 24 8 8 8 8 36	'
POL 2010 POL 2077 POL 2074 NIMS 100 NIMS 700 POL 1004 POL 2013	Operational Foundations of Traffic Management and Control Traffic Accident Investigation Statistical Report Below 100 and Traffic Incident Management (TIM) Basic Incident Command System Basic National Incident Management System Searches and Seizures Simulated Situations in Operational Skills Advanced Physical Training	45 24 8 8 8 36 24	'

#### Note:

- POL 2070 (CAD) Course is in design process Workshop will be offered on Rapid Emergency Response 8 hours
- Excludes the 40-hour immersion course for cadets prior to beginning their training

#### [Signature]

Colonel Orlando Rivera Lebrón 1-13362 Assistant Commissioner on Education and Training Approved February 25, 2019

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**APPENDIX B** 

#### INFORMATIVE MOTION REGARDING THE POLICE ACADEMY

Filed by Defendants on October 15, 2019.

[No translation needed]

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**APPENDIX C** 



GOVERNMENT OF PUERTO RICO DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY PUERTO RICO POLICE BUREAU

SAEA-1-4-90 October 3, 2018 Héctor M. Pesquera Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

#### Curriculum - Pre-Service Training Program For undercover agents no longer in service 2918-2019 (First Amendment)

2010 2010 (1.11017 11.11011 11.11	····,	
First Bimester		
Courses	Code	Hours
Introduction to Criminology	POL 2008	20
Introduction to Victimology	POL 2056	24
Fundamental Elements in Drafting Reports and Forms	POL 1002	45
Basic Techniques for the Use and Management of Force	POL 2008	45
Basic Use and Handling of Firearms	POL 2016	44
Registries and Seizures	POL 1004	36
Operational Foundations of Traffic Management and Control	POL 2010	45
Community Policing	POL 3087	30
Physical Training	POL 302	30
Total hours		319

Second Bimester		
Courses	Code	Hours
Psychological and Investigative Aspects of Domestic Violence	POL 2059	36
Interaction with Transgender and Transsexual Persons	POL 2061	8
Introduction to Juvenile Justice (GO Ch. 600 Secs. 633 and 635)	POL 2024	42
Intermediate Use and Handling of Firearms	POL 2018	28
Intermediate Techniques for the Use and Management of Force	POL 2011	45
Certification on the Use and Handling of Pepper Spray	POL 2040	8
Cybernetics in Criminal Investigation	POL 2031	6
Multi-thematic Course on Equal Protection and Non-Discrimination	POL 2060	8
Organizational Behavior in Police Context	POL 3004	40
Human Trafficking	POL 2058	4
Homeless Persons	POL 2057	4
Simulated Situations in Operational Skills	POL 2013	45
Interview and Interrogation Techniques	POL 2054	30
Physical Training	POL 303	30
Total hours		344

P.O. Box 70166, San Juan, PR, 00936-8166 787. 781. 0080 787. 793. 1234 787. 343. 2330 3sp.pr.gov



I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

SAEA-1-4-910 October 3, 2018 Page 2

Third Bimester		
Courses	Code	Hours
Below 100	POL 2017	4
Traffic Incident Management	POL 2065	4
CAD and NBRS	POL 2070	45
Traffic 621.4	POL 2067	40
NCIS	POL 2068	24
Sexual Crimes	POL 2066	24
Multi-thematic Course on Equal Protection and Non-Discrimination	POL 2069	24
Criminal Investigation	POL 2003	16
Police Work in Conflict Management	POL 302	40
Crisis Situations Management and Protocol	POL 3389	40
Physical Training	POL 2053	32
Total hours		977

NIMS 100 and NIMS 700 (6-hour online training)

Validated Courses						
Courses	Code	Hours				
Psychosocial and Investigative Aspects of Domestic Violence	POL 105	45				
2. Principles of Ethical Policing	POL 1003	24				
3. Criminal Law	POL 1005	45				
4. Introduction to Human and Civil Rights	POL 1010	45				
5. Special Laws	POL 2020	45				
6. Criminal Procedure	POL 2021	40				
7. Blood Pathogens	POL 2062	4				
8. Rapid Emergency Response	POL 2063	4				
9. First Aid	POL 2064	16				
10. Rules of Evidence and Testimony in Court	POL 2022	45				
Total hours		313				

*[illegible	handwritten	text]
-------------	-------------	-------

Approved_X	Not Approved

[Signature]
Henry Escalera Rivera
Commissioner of the Puerto Rico Police Bureau
October 3, 2018

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



Héctor M. Pesquera Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

#### TRAINING CURRICULUM - AUXILIARY POLICE OFFICERS 2017-2018

#### **First Quarter**

Courses	Pre-requisites	Hours
Puerto Rico Police Act (Act 53)		2
PR Police Personnel Handbook		2
Agreement for Sustainable Reform of the PR Police Department		4
Introduction to Civil and Human Rights		12
Fundamental Elements in the Communication and Drafting Reports and Forms		8
Fundamentals and Duties of Auxiliary Police Officers		4
Criminal Law		8
Police Leadership Development		4
Principles of Ethical Policing		4
Police Work in Conflict Management		8
Amber and Silver Alerts		4
Total Hours		60

#### Second Quarter

Courses	Pre-requisites	Hours
Psychosocial and Investigative Aspects of Domestic Violence	Civil Rights, Criminal Law	12
Sexual Harassment	Civil Rights	4
Practical Principles Of Identities (LGBTT)	Civil Rights, Criminal Law	8
Special Laws	Civil Rights, Criminal Law	16
Criminal Procedure	Civil Rights, Criminal Law	8
Community Policing	Civil Rights	8
Firearms Act	Civil Rights, Criminal Law	4
Total Hours		60

#### Third Quarter

Courses	Pre-requisites	Hours
Use of Force	Civil Rights, Criminal Law,	16
	Criminal Procedure	
Personal Defense	Use of Force	8
Arrests Techniques and Mechanicals	Use of Force	8
Vehicle Intervention	Use of Force	8
Crisis Situations Management and Protocol	Pol. Work in Conflict Mgmt.	12
Natural Disasters		4
Rapid Response		4
Total Hours		60

#### Fourth Quarter

Courses	Pre-requisites	Hours
Basic Principles of Scene Protection	Criminal Procedure	16
Traffic Act	Reports and Forms	16
Blood Pathogens		4
First Aid		12
Rules of Evidence and Testimony in Court	Civil Rights, Criminal Proc	12
Total Hours		60

Col. Orlando Rivera Lebrón 1-13362 Auxiliary Superintendent of Education and Training

P.O. Box 70166, San Juan, PR, 00936-8166	NEGOCIADO POLICIA DO PUENTO RO
------------------------------------------	--------------------------------------

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS



Hon. Elmer Román González Secretary

Henry Escalera Rivera Commissioner

#### TREND ANALYSIS

PRPB REPORTED USE-OF-FORCE INCIDENTS
Source: Data Base
Force Investigation Unit (FIU)
Auxiliary Superintendency of Personal Responsibility

2018-2019

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**CERTIFIED TRANSLATION:** 

SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168

#### PUERTO RICO POLICE BUREAU



#### Introduction

The Puerto Rico Police Bureau shall have the power and duty to protect persons and property, maintain and keep the public order. Every member of the Puerto Rico Police Bureau (MPRPB) shall act in accordance with the rights, privileges and immunities provided for by law, the Constitution of Puerto Rico and the Constitution of the United States, as well as protect the life of people, including liberties and properties. Therefore, MPRPBs shall exercise the minimum use of force that any MPRPB would objectively and reasonably exercise in light of the circumstances, for effectively gain control of an incident or person, while protecting the life of other MPRPBs or third parties.

In response to the use of force action plans, which are required every year, an analysis of use of force incidents will be conducted to identify trends in an effort to correct them. This will help achieve the best police practices sought in the agreement for the sustainable reform. This report gives general information on the different uses of force by MPRPBs. It provides general information on the processes involved in the use of force, both for the Puerto Rico Police Department and for the public interest.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168

PUERTO RICO POLICE BUREAU

				_			PUIGRE	A TOTAL							
			LIST OF US	SE-OF-FORCE			ED TO	SARP							
					POLICE ARE	AS									
TECHINQUE U			om: July 1, 2018 to	o June 30, 201	19		Trer								
LEVEL 1 2018 2019							Day of Highest Occurrence								
Soft Hands		67	50	Monday	Tuesday	Wednes		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL			
				95	87	111		90	110	73	67	633			
Use of Baton		0	0				Ag	gainst Humai							
Application of A		44	19		Humans			Anima	ıls		TOTAL				
	OTAL	111	69		567			66			633				
LE	VEL 2	2018	2019												
					2:00 Noon	12:00		3:00 PM	8:00 PM/4		TOT				
Firm Hands		88	43	10	66		287		180		633	3			
Use of Baton		12	1			ı	G	Gender of Int	ervenees	L-					
Electric Control	Device	1	4	Ma	ale		Female	е	Not Prov	/ided	TOT	AL			
Use of Chemica	al Agents	5	2	48	34	56 27				567	7				
	OTAL	106	50				Ave	rage Age of	Intervenees						
LE	VEL 3	2018	2019	13	-17		7 46-50			34					
				28-15		140			51-55		17				
Use of Baton		93	0	26	-30	102		102 56-60		0	8				
Electric Control	Device	7	34	31			31-35 62						5	12	
Aim Service We	eapon	45	31		-40		78		66-7	0	4				
Canine or Equir	ne	0	0	41	41-45		46 70 or older		lder	4					
	OTAL	145	65	Mir	nors	Adults		3	Not Prov	/ided	TOT	ΑL			
LE	VEL 4	2018	2019	-	7		507		33		567				
				Field Investigations By FIU											
Firm Hands		1	0												
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	VI .	Percen	t (%)			
Electric Control	Device	0	1	20	2019			TOTAL		1 0.0011	- ( /0)				
Lethal Force Se		40	44	5	55 56			111		1%	)				
Dead Individual		1	0	ĺ	-										
	OTAL	42	45	Iniu	Injured Number of Reports Referred to		Referred to S.	O SARP							
	USE OF FORCE V			Individuals											
Make an	T	Avoid Self-	Legitimate		ilian										
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense					2018			2019		TOT	AL	
409	29	3	60	24	43										
Against an		Prevent	Other Reason		MPRPB										
Animal (154)	Ferocious	Escape					404		229		633	3			
·	Animal														
63	3	14	52	9	6										

#### S/ GLADYS RODRÍGUEZ-FORNARIS

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**CERTIFIED TRANSLATION:** 

SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168

PUERTO RICO POLICE BUREAU



# Analysis of Incident Trends Reported Islandwide

- The reports on the use-of-force incidents received at SARP from all police areas were: from July to December 2018, 404 reports; and from January to June 2019, 229 reports, for a total of 633 reports for that period.
- The police area with the highest number of incidents referred to SARP is the Bayamón Area with 112 incidents, and the lowest number of incidents was the Humacao Area with 13 incidents.
- During 2018, the most commonly used level of force was level 3; as MPRPBs were involved in 145 incidents and the least reported was Level 4 with 42 incidents.
- During 2019, the most commonly used level of force was level 1; as MPRPBs were involved in 69 incidents and the least reported was Level 4 with 45 incidents.
- The day of the week with the highest occurrence of incidents was Wednesday with 111 cases; whereas, the day with the least occurrence was Sunday with 67 cases.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168

PUERTO RICO POLICE BUREAU



#### Analysis of Incident Trends Reported Islandwide (Cont.)

- There were 567 interventions with civilians and use of force was exercised on 66 animals.
- The service shift with the highest occurrence was from 12:00 MD to 8:00 PM, with a total of 287 incidents; and the service shift with the lowest number of incidents was from 4:00 AM to 12:00 PM, with a total of 166 incidents.
- The largest number of interventions involved males, with 484 cases; while 56 involved females.
- The average age of individuals with the highest number of interventions was between 18 and 25 years, for a total of 140 intervenees.
- Of the 567 intervenees, only 7 were minors; the remaining 507 were adults.
- The most frequent reason why the use of force was necessary was to make an arrest; for a total of 409 incidents;
   the least was to Avoid Self Injuries and Against Fierce Animals, both of which had 3 incidents.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168

#### PUERTO RICO POLICE BUREAU



#### Analysis of Incident Trends Reported Islandwide (Cont.)

- According to these statistics, the most commonly perceived action of individuals by the PRPB was Aggressive Resistance, with a total of 265 incidents.
- Of the 633 incidents, 243 civilians were injured and 96 MPRPBs were also injured.
- The most commonly used means of identification at the time of the intervention, MPRPBs were in full uniform, with a total of 429 cases.
- Other noted trends that are not shown in the global statistics table, were obtained from the database. They are
  distributed as follows:
  - Of the 12 months evaluated, July 2018 was the month with the most reported incidents in SARP, with 86 incidents reported, followed by August with 85 incidents.
  - As for the final disposition of those 633 reported incident reports, our records show that 590 incidents were properly filed, and the remaining 43 incidents, some parts of the report have been subject to correction by the originating location.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

PUERTO RICO POLICE BUREAU



### Analysis of Incident Trends Reported Islandwide (Cont.)

• The FIU conducted field investigations regarding 111 use-of-force incidents over the period July 2018 to June 2019, which included: (70) incidents where the Use of Force was Level 4; (21) incidents where the use of force involved a PRPB member with a rank higher than Sergeant; (5) incidents involving Apparent Criminal Conduct; (0) incidents involving the use of Less Lethal Equipment or Ammunitions; (2) incidents involving Personal Damage by a Canine or Equine; and (3) other incidents (reclassification and referrals) related to the Use of Force. In addition, (10) incidents of Accidental or Negligent Critical Discharge of a Service Weapon.

The following is a breakdown of the number of incidents by police area, which were used to establish the aforementioned trends. The information in this report was obtained from the database and statistics of the field investigations conducted by the Force Investigation Unit (FIU) based on the Use of Force Reports referred to our offices.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0	F-FORCE INC			O SAF	RP				
TECHINQUE US	ED	- Erc	om: July 1, 2018 to		JAN POLICE	AREA	Tre	nds				
	/EL 1	2018	2019 2019 t	5 June 30, 20	19			y of Highest (	Occurrence			
Soft Hands	<u> 1</u>	3	2	Monday	Tuesday	Wedne		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
John Hamas			_	7	12	22		8	8	6	3	66
Use of Baton		0	0	-			Ag	gainst Humar	s/Animals			
Application of Ac	t 154	0	0		Humans			Anima			TOTAL	
TO	TAL	3	2		64			2			66	
LEV	/EL 2	2018	2019					Shift of Occ				
					2:00 Noon	12:00		3:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	TOT	
Firm Hands		11	2	2	28		28		10		66	3
Use of Baton		2	0				(	Gender of Int	ervenees			
Electric Control D	Device	1	0	M	ale		Femal	е	Not Prov	/ided	TOT	AL
Use of Chemical	Agents	1	0	4	14		11		9		64	1
	TAL	15 2018	2				Ave	erage Age of	Intervenees			
LEV	/EL 3	2019		-17		1		46-5		2		
					-15		21		51-5		1	
Use of Baton		9	0		-30		8		56-6	-	2	
Electric Control D		2	1		-35		4		61-6		1	
Aim Service Wea		14	4		-40		12		66-7	-	0	
Canine or Equine		0	0		-45		1		70 or o		0	
	TAL /EL 4	25 2018	5 2019	Mir	nors		Adult:	S	Not Prov	/ided	ТОТ	
LEV	EL 4	2018	2019		1			ld lavootiaati			64	•
Firm Hands		0		-			rie	ld Investigati	ons by Fiu			
Firm Hands		0	0									
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	\L	Percer	nt (%)
Electric Control D		0	0		_		_					
Lethal Force Ser		7	7		8		9		17		6%	6
Dead Individual (		0	0								455	
	TAL	7	7		ıred iduals			Number	of Reports	Referred to SA	ARP	
Make an	EASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY ake an Preventive Avoid Self- Legitimate				iduais ilian			1				
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense	Civ	illafi		2018		2019		тот	ΔΙ
34	3	0	13	1	2	1	2010		2013			
Against an	Against a	Prevent	Other Reason		RPB							
Animal (154)	Ferocious Animal	Escape	3.101 TO00011		· · · · -		50		16		66	5
0	2	0	14		9							

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

							410 K.				
			USE-C		CIDENTS REF BO POLICE A	ERRED TO SA	RP				
TECHINQUE U	SED	Fro	om: July 1, 2018 t				ends				
	VEL 1	2018	2019	,	· •		y of Highest (	Occurrence			
Soft Hands		13	4	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				6	10	9	3	13	2	9	52
Use of Baton		0	0			Α	gainst Humar	s/Animals			
Application of A	ct 154	1	1		Humans		Anima	ls		TOTAL	
TO	OTAL	14	5		49		3			52	
LE	VEL 2	2018	2019				Shift of Occ				
				4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00 Noon/	8:00 PM	8:00 PM/4:	00 PM	ТОТ	
Firm Hands		6	3	1	2	28		12		52	2
Use of Baton		2	0				Gender of Inte	ervenees			
Electric Control	Device	0	0	M	ale	Fema	le	Not Prov	ided	TOT	AL
Use of Chemica	l Agents	1	0	4	4	5		0		49	)
	DTĂL	9	3			Av	erage Age of	Intervenees			
LE	VEL 3	2018	2019	13	-17	0		46-50		8	
				28	-15	3		51-5		2	
Use of Baton		9	0		-30	14		56-6		0	
Electric Control		0	4		-35	9		61-6		0	
Aim Service We		4	0		-40	5		66-7		0	
Canine or Equin		0	0		-45	6		70 or o		0	
	OTAL	13	4		ors	Adul	s	Not Prov	rided	тот	
LE	VEL 4	2018	2019	(	)	47		2		49	
						Fie	eld Investigati	ons By FIU			
Firm Hands		0	0								
Use of Baton		0	0	20	18	2019		TOTA	L	Percer	nt (%)
Electric Control	Device	0	0								•
Lethal Force Se	rvice Weapon	3	1	] (	6	3		9		-33	%
Dead Individual		0	0								
	OTAL	3	1		ıred		Number	of Reports F	Referred to Sa	ARP	
	EASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				duals						
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civ	ilian						
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense			2018	3	2019		тот	AL
41	1	0	1		2						
Against an		Prevent	Other Reason	MP	RPB			4.0			
Animal (154)	Ferocious Animal	Escape				39		13		52	
2	1	0	6	<u> </u>	9	1					

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0	F-FORCE INC	CIDENTS REF	FERRED TO	SARP				
					E POLICE A						
TECHINQUE US			m: July 1, 2018 to	o June 30, 201	19		Trends				
	VEL 1	2018	2019				Day of Highest				_
Soft Hands		3	0	Monday	Tuesday	Wednesda			Saturday	Sunday	TOTAL
				14	12	2	17	11	4	12	72
Use of Baton		0	0				Against Huma			<b></b>	
Application of A		14 <b>17</b>	6 <b>6</b>		Humans 52		Anima 20			TOTAL 72	
	OTAL VEL 2	2018	2019		52		Shift of Oc			12	
LE	VEL 2	2016	2019	4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00 No.	on/8:00 PM	8:00 PM/4	.00 DM	ТОТ	AI
Firm Hands		9	2		2.00 110011		27	0.00 FW/4	.00 PIVI	72	
		_									-
Use of Baton		3	0			T	Gender of In				
Electric Control		0	0		ale		male	Not Prov	/ided	тот	
Use of Chemica		0	1	4	14		5	3		52	4
	OTAL VEL 3	12	3	40	47		Average Age of		0 1	4	
LE	VEL 3	2018	2019		-17 -15		0	46-5 51-5		1 3	
Use of Baton		14	0		-15 -30		6	<u>51-5</u> 56-6		2	
Electric Control	Device	4	2		-35		4	61-6	-	2	
Aim Service We		3	1		-33 -40		6	66-7		0	
Canine or Equin		0	0		-45		6	70 or o	_	0	
	TAL	21	3		nors		ults	Not Prov		тот	
	VEL 4	2018	2019		0		13	9		52	
						1	Field Investiga	tions By FIU			
Firm Hands		0	0				•	•			
Use of Baton		0	0	20	)18	20	019	TOTA	<b>T</b>	Percer	s+ /0/.\
Electric Control	Device	0	0	20	,10	21	713	1017	\	i eicei	11 ( /0)
Lethal Force Se		7	3	1 :	3		5	8		25°	%
Dead Individual		0	0								
	DTAL	7	3	Inju	ıred		Numbe	r of Reports I	Referred to S.	ARP	
	EASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				iduals			•			
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civ	ilian						
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense			20	018	2019	9	ТОТ	AL
43	0	0	7		6						
Against an		Prevent	Other Reason	MP	RPB						
Animal (154)	Ferocious Animal	Escape				,	57	15		72	2
20	0	1	1	!	9						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

		USE-O	F-FORCE INC			ΓΟ SAF	lP .				
TEOLINGUE LIGER				AO POLICE	AREA	т	- 1-				
TECHINQUE USED  LEVEL 1		om: July 1, 2018 to	o June 30, 201	19		Tre		0			
Soft Hands	2018	<b>2019</b>	Monday	Tuesday	Madaa		of Highest	Friday	Saturday	Cundou	TOTAL
Soft Hands	1	0	2	Tuesday 2	Wedne 4		Thursday	Friday 4	Saturday	Sunday 0	TOTAL 13
Use of Baton	0	0			4		jainst Humar	•			13
Application of Act 154	1	1		Humans		7.6	Anima			TOTAL	
TOTAL	2	1		11			2			13	
LEVEL 2	2018	2019					Shift of Occ	urrence			
			4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00	Noon/8	3:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	TOT	AL
Firm Hands	4	2	;	3		5		5		13	
Use of Baton	3	0				(	Sender of Int	ervenees			
Electric Control Device	0	0	Ma	ale		Femal		Not Prov	/ided	TOT	AL
Use of Chemical Agents	0	0		3		2		1		11	
TOTAL	4	2		_	L	Ave	rage Age of	Intervenees			
LEVEL 3	LEVEL 3 2018 20°					0		46-5	0	0	
			28	-15		3		51-5	5	0	
Use of Baton	1	0		-30		5		56-6		0	
Electric Control Device	0	1		-35		1		61-6		0	
Aim Service Weapon	2	0		-40		0		66-7	_	0	
Canine or Equine	0	0		-45		1		70 or o		0	
TOTAL	3	1		ors		Adults	S	Not Prov	/ided	ТОТ	
LEVEL 4	2018	2019	(	)		10		1		11	
						Fie	ld Investigati	ions By FIU			
Firm Hands	0	0									
Use of Baton	0	0	20	18		2019		TOTA	\L	Percer	nt (%)
Electric Control Device	0	0									
Lethal Force Service Weapon	0	0	] (	)		2		2		100	%
Dead Individual Custody	0	0									
TOTAL	0	0		ired duals			Number	of Reports F	Referred to S.	ARP	
	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY										
Make an Preventive	Avoid Self-	Legitimate	Civi	ilian		2015					
Arrest Custody	Inflicted Harm	Defense		_	1	2018		2019	•	тот	AL
10 0	0	1		2							
Against an Against a Animal (154) Ferocious Animal	Prevent Escape	Other Reason	MPI	RPB		9		4		13	•
2 0	0	0	1	2	1						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0	F-FORCE INC	CIDENTS REF ÜEZ POLICE		TO SAF	RP				
TECHINQUE US	SED	Fro	om: July 1, 2018 to			ANEA	Tre	nds				
	VEL 1	2018	2019	,				y of Highest	Occurrence			
Soft Hands	<u> </u>	5	5	Monday	Tuesday	Wedne		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				7	9	6		6	7	4	3	42
Use of Baton		0	0			•	Αç	gainst Humar	ns/Animals		•	
Application of Ac	ct 154	4	3		Humans			Anima	ls		TOTAL	
	OTAL	9	8		35			7			42	
LE'	VEL 2	2018	2019					Shift of Occ	urrence			
				4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00	Noon/8	3:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	ТОТ	AL
Firm Hands		7	5	1	2		13		17		42	2
Use of Baton		1	0				(	Sender of Int	ervenees	_		
Electric Control I	Device	0	0	Ma	ale		Femal		Not Prov	rided	TOT	AL
Use of Chemical		0	0		5		0	_	0		35	5
	OTAL	8	5	-			Ave	erage Age of	Intervenees			
LE	LEVEL 3 2018 2019				-17		1		46-5	0	0	
				28-	-15		10		51-5	5	1	
Use of Baton		5	0	26-	-30		5		56-6	0	0	
Electric Control I	Device	0	2	31-	-35		4		61-6	5	0	
Aim Service Wea	apon	2	0	36-	-40		7		66-7	0	0	
Canine or Equin	е	0	0	41-	-45		3		70 or o	der	2	
	OTAL	5	2	Min	ors		Adults	S	Not Prov	/ided	TOT	AL
LE,	VEL 4	2018	2019	,	1		32		2		35	5
							Fie	ld Investigat	ions By FIU			
Firm Hands		0	0									
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	\L	Percer	nt (%)
Electric Control I	Device	0	0									(70)
Lethal Force Ser		0	5	į	5		5		10		0%	<b>,</b>
Dead Individual		0	0									
	DTAL	0	5	Iniu	ired			Number	of Reports F	Referred to S	ARP	
	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				duals							
Make an	Preventive	Avoid Self-	Legitimate	Civi	lian							
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense				2018		2019		TOT	AL
28	1	0	0		0							
Against an		Prevent	Other Reason	MPI	RPB							
Animal (154)	Ferocious Animal	Escape					22		20		42	2
7	0	1	5	1	4	1						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0		CIDENTS REF	ERRED TO S	ARP				
TECHINQUE U	SED	Fro	om: July 1, 2018 to				rends				
	VEL 1	2018	2019	00, 20			Day of Highest	Occurrence			
Soft Hands		5	5	Monday	Tuesday	Wednesday		Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				3	2	19	19	11	10	6	70
Use of Baton		0	0				Against Humai	ns/Animals		_	
Application of A	ct 154	2	0		Humans		Anima			TOTAL	
TO	OTAL	7	5		68		2			70	
LE	VEL 2	2018	2019				Shift of Occ	urrence			
				4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00 Noo	n/8:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	тот	AL
Firm Hands		8	4	1	8	2	4	28		70	)
Use of Baton		1	0				Gender of Int	ervenees	_		
Electric Control	Device	0	0	Ma	ale	Fem		Not Prov	/ided	ТОТ	AL
Use of Chemica		0	0		56	1		1		68	3
	OTAL	9	4			Α	verage Age of	Intervenees			
LE	VEL 3	2018	2019	13	-17	3		46-5	0	4	
				28	-15	1:	9	51-5	5	0	
Use of Baton		5	0	26	-30	1	)	56-6	0	0	
Electric Control	Device	0	5	31	-35	7	'	61-6	-	1	
Aim Service We	apon	3	13	36	-40	8		66-7	0	0	
Canine or Equin		0	0		-45	8		70 or o		0	
	OTAL	8	18		nors	Adı		Not Prov	vided	тот	
LE	VEL 4	2018	2019	;	3	5		8		68	3
						F	ield Investigat	ions By FIU			
Firm Hands		0	0								
Use of Baton		0	0	20	)18	20	19	TOTA	\L	Percer	nt (%)
Electric Control	Device	0	0								\/
Lethal Force Se	rvice Weapon	9	10	1 9	9	7	•	16		-13	%
Dead Individual		0	0	1							
TO	OTAL	9	10		ıred		Number	of Reports I	Referred to S	ARP	
REASON WHY	EASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				iduals						
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civi	ilian						
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense			20	18	2019	9	тот	AL
37	9	0	12		29						
Against an		Prevent	Other Reason	MPI	RPB						
Animal (154)	Ferocious Animal	Escape				3:	3	37		70	)
12	0	5	5	1	9						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168 PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-O	F-FORCE INC	CIDENTS REFI IÓN POLICE		TO SAF	RP .				
TECHINQUE U	SED	Fro	om: July 1, 2018 to			ANEA	Tre	nds				
	VEL 1	2018	2019					of Highest	Occurrence			
Soft Hands		7	13	Monday	Tuesday	Wedne		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				14	10	18		13	24	19	14	112
Use of Baton		0	0				Αç	jainst Humai	ns/Animals			
Application of A	ct 154	1	0		Humans			Anima	ls		TOTAL	
	OTAL	8	13		111			1			112	
LE	VEL 2	2018	2019					Shift of Occ				
					2:00 Noon	12:00		3:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	ТОТ	
Firm Hands		21	15	2	24		58		30		11	2
Use of Baton		0	1				(	Sender of Int	ervenees			
Electric Control	Device	0	2	Ma	ale		Femal	е	Not Prov	/ided	TOT	AL
Use of Chemica	l Agents	2	0	9	9		8		4		11	1
TO	OTAL	21	18				Ave	rage Age of	Intervenees			
LE	LEVEL 3 2018 2019				-17		0		46-5	0	7	
				28	-15		35		51-5	5	3	
Use of Baton		15	0		-30		22		56-6		0	
Electric Control		0	7	31	-35		10		61-6		4	
Aim Service We	eapon	11	8	36	-40		16		66-7	0	0	
Canine or Equin		0	0		-45		8		70 or o		0	
	OTAL	26	15	Mir	nors		Adults	S	Not Prov	/ided	тот	
LE	VEL 4	2018	2019	(	0		105		6		11	1
							Fie	ld Investigat	ions By FIU			
Firm Hands		1	0									
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	\L	Percer	nt (%)
Electric Control	Device	0	0	İ								• •
Lethal Force Se	rvice Weapon	4	5	1	3		6		19		-37	%
Dead Individual	Custody	1	0									
TO	OTAL	6	5	Inju	ıred			Number	of Reports F	Referred to S.	ARP	
	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				iduals							
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civi	ilian				<del></del>			
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense				2018		2019	9	тот	AL
86	6	3	8		51							
Against an		Prevent	Other Reason	MPI	RPB							
Animal (154)	Ferocious Animal	Escape					61		51		11.	2
1	0	2	6	1	5							

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0	F-FORCE INC			O SAF	RP				
TECHINQUE USED		Erc	om: July 1, 2018 to		INA POLICE	AKEA	Tre	nde				
LEVEL		2018	2019	June 30, 20	19			y of Highest	Occurrence			
Soft Hands	• •	5	3	Monday	Tuesday	Wednes		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				14	9	8	Juay	6	10	7	3	57
Use of Baton		0	0			_	Ac	gainst Humar	ns/Animals	<u> </u>		
Application of Act 15	54	3	0		Humans			Anima			TOTAL	
TOTA	ıL.	8	3		54			3			57	
LEVEL	_ 2	2018	2019					Shift of Occ				
					2:00 Noon	12:00		3:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	тот	
Firm Hands		8	1	1	3		35		9		5	7
Use of Baton		0	0			l		Gender of Int	ervenees	L.		
Electric Control Dev	rice	0	0	M	ale		Femal	е	Not Prov	/ided	ТОТ	AL
Use of Chemical Ag	jents	2	0	4	3		4		7		54	4
TOTA		10	1				Ave	erage Age of	Intervenees			
LEVEL	LEVEL 3 2018 2019				-17		1		46-5		5	i
					-15		8		51-5	-	4	
Use of Baton		10	0		-30		6		56-6	-	2	
Electric Control Dev		0	4		-35		5		61-6		C	
Aim Service Weapo	n	7	3		-40		1		66-7	•	4	
Canine or Equine		0	0		-45		7		70 or o			
TOTA LEVEL		17 2018	7 2019	Mir	nors		Adults 42	S	Not Prov	/ided	TO1	
LEVEL	_ 4	2018	2019		1			ld lavootiaat			J-	4
Firm Hands		0		-			rie	ld Investigat	ions by Fiu			
Firm Hands		0	0									
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	\L_	Perce	nt (%)
Electric Control Dev		0	0				_		_			
Lethal Force Service		10	1	;	5		3		8		-25	%
Dead Individual Cus		0	0								455	
TOTA		10	1		ıred iduals			Number	of Reports I	Referred to S	AKP	
	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY uke an Preventive Avoid Self- Legitimate				iduais ilian							
	ustody	Inflicted Harm	Defense	Civ	iliaii		2018		2019	a	тот	·ΔΙ
33	4	0	11	2	23	1	2010		2013			
	gainst a	Prevent	Other Reason		RPB							
Animal (154)	erocious nimal	Escape	3.101 TO00011		· · · · ·		45		12		5	7
3	0	1	5	;	3	1						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

TECHINQUE USED LEVEL 1 Soft Hands Use of Baton Application of Act 154 TOTAL LEVEL 2  Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3  Use of Baton		<b>2018</b>	m: July 1, 2018 to 2019		MA POLICE A	AREA						
LEVEL 1 Soft Hands Use of Baton Application of Act 154 TOTAL LEVEL 2 Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3		2018		5 June 30, 201	19							
Use of Baton Application of Act 154 TOTAL LEVEL 2  Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3			2019		~		Trer	os / of Highest (	Dogueronoo			
Use of Baton Application of Act 154 TOTAL LEVEL 2  Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3			1	Monday	Tuesday	Wednes		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
Application of Act 154  TOTAL  LEVEL 2  Firm Hands  Use of Baton  Electric Control Device  Use of Chemical Agents  TOTAL  LEVEL 3		ĺ	!	8	8	vvedrie:	suay	Friursday 5	3	Saturday 4	Sunday 2	33
Application of Act 154  TOTAL  LEVEL 2  Firm Hands  Use of Baton  Electric Control Device  Use of Chemical Agents  TOTAL  LEVEL 3		0	0	0		<u> </u>	Δα	jainst Human	•	4		33
Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3		9	4		Humans		Ag	Anima			TOTAL	
LEVEL 2 Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3		9	5		20			13			33	
Firm Hands Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3		2018	2019					Shift of Occi	ırrence			
Use of Baton Electric Control Device Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3				4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00		3:00 PM	8:00 PM/4:	00 PM	ТОТ	AL
Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3		1	4		5		17		11		33	
Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3		1	0				-	Sender of Inte	rvenees			
Use of Chemical Agents TOTAL LEVEL 3	-	0	0	Ma			Female		Not Prov	ided	ТОТ	ΔΙ
TOTAL LEVEL 3		0	0		9		0		1	laca	20	
LEVEL 3		2	4		J	<u>I</u>		rage Age of I	ntervenees			
					-17		0		46-50	)	3	
Lise of Raton					-15		3		51-55		0	
OSC OI DAIOII		7	0	26-	-30		4		56-60	)	0	
Electric Control Device		0	0	31-	-35		2		61-65	5	0	
Aim Service Weapon		1	0	36-	-40		4		66-70	)	0	
Canine or Equine		0	0	41-	-45		3		70 or ol	der	0	
TOTAL		8	0	Min	nors		Adults	6	Not Prov	rided	TOT	AL
LEVEL 4		2018	2019	(	0		19		1		20	
							Fie	ld Investigati	ons By FIU			
Firm Hands		0	0									
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	L	Percen	nt (%)
Electric Control Device		0	0									- \/"
Lethal Force Service Weapo	on	0	5	[	3		1		4		-50	%
Dead Individual Custody		0	0									
TOTAL		0	5		ıred			Number	of Reports R	Referred to SA	ARP	
REASON WHY USE OF FO	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				iduals							
Make an Preventive	-	Avoid Self-	Legitimate	Civi	ilian							
Arrest Custody	Ir	nflicted Harm	Defense				2018		2019		TOT	AL
17 1		0	1		0							
Against an Against Ferocious Animal		Prevent	Other Reason	MPF	RPB							
13 0		Escape			ĺ		19		14		33	

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0	F-FORCE INC	CIDENTS REF	ERRED TO SAF	RP.				
				AGUADI	LLA POLICE						
TECHINQUE US		Fro	om: July 1, 2018 to	o June 30, 20 <sup>2</sup>	19		nds				
	/EL 1	2018	2019				y of Highest				
Soft Hands		15	11	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				3	8	9	4	10	12	7	53
Use of Baton		0	0		<u> </u>	Aç	gainst Humai				
Application of Ac		8	2		Humans		Anima	ils		TOTAL	
	TAL	23	13		43		10			53	
LEV	/EL 2	2018	2019	4.00.4144	0.00 N	40.00 No 1/6	Shift of Occ		00 DM	Nist	TOTAL
					2:00 Noon	12:00 Noon/8	8:00 PM	8:00 PM/4		Not Provided	TOTAL
Firm Hands		9	2	1	3	28		12		0	53
Use of Baton		0	0				Gender of Int	ervenees			
Electric Control D	Device	0	0	Ma	ale	Femal	е	Not Prov	/ided	ТОТ	AL
Use of Chemical		0	0	3	8	5		0		4:	3
	TAL	9 2018	2			Ave	erage Age of	Intervenees			
LEV	LEVEL 3		2019		-17	0		46-5	-	0	
					-15	11		51-5	-	3	
Use of Baton		2	0		-30	9		56-6		0	
Electric Control D		1	2		-35	10		61-6		1	
Aim Service Wea		0	0		-40	8		66-7	-	0	
Canine or Equine		0	0		-45	1		70 or o		0	
	TAL	3	2		ors	Adult	S	Not Prov	/ided	ТОТ	
LEV	/EL 4	2018	2019	- '	)	43	eld Investigat	0		4:	3
Firm Hands			-	-		FIE	iu ilivesilgai	ions by Fio			
Firm Hands		0	0								
Use of Baton		0	0	20	18	2019	1	TOTA	\L	Percei	nt (%)
Electric Control D		0	1	1							
Lethal Force Ser		0	0		1	5		6		67	%
Dead Individual (		0	0								
	TAL	0	1		ired		Number	of Reports I	Referred to S	SARP	
	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				duals						
Make an Arrest		Avoid Self- Inflicted Harm	Legitimate Defense	Civ	ilian	2018	,	2019	,	тот	·AI
Arrest 31	Custody 3	nniicted Harm 0	Derense 2	-	23	2018	'	2013	9	101	AL
Against an	Against a	Prevent	Other Reason	_	ನ RPB		+				
Animal (154)	Ferocious	Escape	Other Reason	IVIF	VI D	35		18		5	3
'	Animal	·									
10	0	4	3	1	3	1					

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168 PUE

PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-0			ERRED TO SAF	RP				
TEOLINIOUE US	250	_	1 1 4 22424		DO POLICE A						
TECHINQUE US			om: July 1, 2018 to	o June 30, 201	19		nds				
	VEL 1	2018	2019				y of Highest			1 0 1	
Soft Hands		9	1	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
Llos of Doton		0	0	6	3	6	4 gainst Humar	3	3	5	30
Use of Baton Application of Ac	→ 15 <i>1</i>	0	1		Humans	Ą	Anima Anima			TOTAL	
	TAL	9	2		29		AIIIIIa <b>1</b>	115		30	
	VEL 2	2018	2019		29		Shift of Occ	urrence		30	
LL.	VLL Z	2010	2013	4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00 Noon/8		8:00 PM/4	:00 PM	Not Provided	TOTAL
Firm Hands		1	2		4	14		12		0	30
Use of Baton		1	0				Gender of Int	ervenees			l .
Electric Control I	Device	0	0	Ma	ale	Femal		Not Prov	/ided	TO	TAL
Use of Chemical		1	1	2	26	3		0		2	.9
TO	<b>DTĂL</b>	3	3			Ave	erage Age of	Intervenees			
LE\	VEL 3	2018	2019	13	-17	0		46-5	0	(	0
					-15	6		51-5		(	0
Use of Baton		9	0		-30	4		56-6		:	2
Electric Control [		0	1		-35	5		61-6		(	0
Aim Service Wea		0	0		-40	9		66-7	-		0
Canine or Equine		0	0		-45	1		70 or o			2
	DTAL	9	1		nors	Adult	s	Not Prov	/ided		TAL
LE\	VEL 4	2018	2019	(	0	29		0		2	<u> 1</u> 9
						Fie	ld Investigat	ions By FIU			
Firm Hands		0	0								
Use of Baton		0	0	20	18	2019		TOTA	\L	Perce	nt (%)
Electric Control [		0	0								
Lethal Force Ser		0	3	]	1	3		4		50	0%
Dead Individual		0	0								
	TAL	0	3		ıred		Number	of Reports I	Referred to S	SARP	
	EASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				iduals						
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civ	ilian	6040		664		T-0:	
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense		0	2018		2019	9	10	TAL
23	0	0	2		8	-					
Against an Animal (154)	Against a Ferocious Animal	Prevent Escape	Other Reason	MP	RPB	21		9		3	0
1	0	0	4	:	2	1					

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



PUERTO RICO POLICE BUREAU

			USE-C	FA FORCE	CIDENTS REF JARDO ARE		TO SAF	RP				
TECHINQUE U	SED	Fro	om: July 1, 2018 t				Tre	nds				
	VEL 1	2018	2019	,	<u> </u>			y of Highest	Occurrence			
Soft Hands		1	5	Monday	Tuesday	Wedne		Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
				6	0	3		3	4	0	0	16
Use of Baton		0	0				Ac	gainst Humar	s/Animals			
Application of A	ct 154	0	0		Humans			Anima	ls		TOTAL	
TO	OTAL	1	5		16			0			16	
LE	VEL 2	2018	2019					Shift of Occ	urrence			
				4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00	Noon/8	3:00 PM	8:00 PM/4:	:00 PM	ТОТ	AL
Firm Hands		1	0	;	5		7		4		10	6
Use of Baton		0	0				(	Gender of Int	ervenees	<u> </u>		
Electric Control	Device	0	1	Ma	ale		Femal	е	Not Prov	rided	ТОТ	AL
Use of Chemica	l Agents	0	0	1	5		1		0		10	ĵ.
TO	OTAL	1	1				Ave	erage Age of	Intervenees			
LE	LEVEL 3 2018 2				-17		0		46-50		2	
					-15		2		51-5		0	1
Use of Baton		3	0		-30		6		56-6		0	
Electric Control		0	0		-35		1		61-6		3	
Aim Service We	apon	0	2		-40		0		66-7	-	0	
Canine or Equir		0	0		-45		1		70 or o		0	
	OTAL	3	2		nors		Adults	S	Not Prov	/ided	тот	
LE	VEL 4	2018	2019	(	0		15		1		16	6
							Fie	ld Investigat	ons By FIU			
Firm Hands		0	0									
Use of Baton		0	0	20	18		2019		TOTA	\L	Percer	nt (%)
Electric Control	Device	0	0									
Lethal Force Se	rvice Weapon	0	3		1		4		5		60'	%
Dead Individual	Custody	0	0									
	OTAL	0	3		ıred			Number	of Reports F	Referred to Sa	ARP	
	ASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				iduals							
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civ	ilian							
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense				2018		2019	)	TOT	AL
14	1	0	0		6							
Against an	Against a	Prevent	Other Reason	MP	RPB		_					
Animal (154)	Ferocious	Escape					5		11		16	•
0	Animal		1		5	1						
U	0	0	ı	;	ပ							

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

DS P)

SARP-NIA-DIIUF-ASJ-1-168

PUERTO RICO POLICE BUREAU

			HEE O	F-FORCE INC	PIDENTS DE	EDDED 1		D CREATE				
			USE-U		TO POLICE		U SAR					
TECHINQUE U	SED	Fro	om: July 1, 2018 to				Tre	nds				
LE	VEL 1	2018	2019				Day	of Highest (	Occurrence			
Soft Hands		0	0	Monday	Tuesday	Wedne	sday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday	TOTAL
Use of Baton		0	0	5	2	2	Λ.	1 Jainst Human	2	2	3	17
Application of A	ct 151	1	1		Humans		ΑŲ	Anima			TOTAL	
	OTAL	1	1		15			2	15		17 17	
	VEL 2	2018	2019					Shift of Occ	urrence			
	·	20.0	20.0	4:00 AM/1	2:00 Noon	12:00	Noon/8	8:00 PM	8:00 PM/4	:00 PM	ТОТ	AL
Firm Hands		2	1		6		3		8		17	
Use of Baton		1	0					Sender of Inte	ervenees			
Electric Control	Device	0	1	Ma	ale		Femal	e	Not Prov	/ided	TOT	AL
Use of Chemica	l Agents	0	0	1	3		1		1		15	j
	OTAL	3	2		Average Age of Intervenees							
LE	VEL 3	2018	2019		13-17 1			46-50		2		
					-15	6			51-55		0	
Use of Baton		4	0		-30		3		56-60		0	
Electric Control		0	5		-35		0		61-65		0	
Aim Service We		0	0		-40		2		66-70		0	
Canine or Equir		0	0		-45	0			70 or o		0	
	OTAL	4	5	Minors Adults		6	Not Provided		ТОТ			
LE	VEL 4	2018	2019		1		13		1		15	
				Field Investigations By FIU								
Firm Hands		0	0									
Use of Baton		0	0	20	18	2019 TOTAL		\L	Percen	nt (%)		
Electric Control	Device	0	0									-
Lethal Force Se		0	1	(	0		3		3		100	%
Dead Individual		0	0									
	OTAL	0	1		ıred			Number	of Reports F	Referred to Sa	ARP	
	REASON WHY USE OF FORCE WAS NECESSARY				duals							
Make an		Avoid Self-	Legitimate	Civilian								
Arrest	Custody	Inflicted Harm	Defense		4	4	2018		2019	9	TOT	AL
12	0	0	2 Other Decem		<u>1</u>							
Against an Animal (154)	Against a Ferocious Animal	Prevent Escape	Other Reason	MPI	RPB		8		9		17	
2	0	0	1	(	)	<u> </u>						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



SARP-NIA-DIIUF-ASJ-I-168 July 11, 2019 Hon. Elmer Román González Secretary

Henry Escalera Rivera Commissioner

# TREND ANALYSIS: USE-OF-FORCE INCIDENTS JULY 2019 - JUNE 2019

[Signature]
Lt. II Javier Santiago Feliciano 7-31815
Director
Force Investigation Unit (FIU)

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### **APPENDIX F**

#### STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020 October 2018 - December 2018 **AMOUNT CLASSIFICATION OF CALLS** November 2018 October 2018 December 2018 Confidential Calls 1 Orientations 5 8 3 Abuse 13 7 15 Institutional Abuse 9 3 3 7 Sodomy 1 4 **Human Trafficking** 0 0 0 Sexual Assault 30 12 20 Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse prevention and Intervention 0 2 0 Act") 2 2 0 Other crimes: Indecent Exposure 0 0 1 Pornography 3 3 1 Lewd Acts 57 53 37 PREA 4 3 1 Sexual Harassment 0 1 1 Other calls 29 16 36 **Total Calls Received** 159 112 122

#### NOTE:

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020  January 2019						
CLASSIFICATION OF CALLS	AMOUNT					
Confidential Calls	0					
Orientations	2					
Abuse	22					
Institutional Abuse	3					
Sodomy	6					
Human Trafficking	0					
Sexual Assault	22					
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	0					
Other crimes:	2					
Indecent Exposure	1					
Pornography	1					
Lewd Acts	36					
PREA	1					
Sexual Harassment	0					
Other calls	30					
Total Calls Received	126					

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020 February 2019							
Confidential Calls	1						
Orientations	0						
Abuse	17						
Institutional Abuse	4						
Sodomy	3						
Human Trafficking	0						
Sexual Assault	14						
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	1						
Other crimes:	3						
Indecent Exposure	1						
Pornography	1						
Lewd Acts	41						
PREA	4						
Sexual Harassment	1						
Other calls	51						
Total Calls Received	142						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020  March 2019							
Confidential Calls	0						
Orientations	2						
Abuse	18						
Institutional Abuse	9						
Sodomy	0						
Human Trafficking	0						
Sexual Assault	38						
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	0						
Other crimes:	1						
Indecent Exposure	0						
Pornography	2						
Lewd Acts	57						
PREA	0						
Sexual Harassment	2						
Other calls	15						
Total Calls Received	144						

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020								
April 2019								
CLASSIFICATION OF CALLS	AMOUNT							
Confidential Calls	1							
Orientations	6							
Abuse	19							
Institutional Abuse	6							
Sodomy	2							
Human Trafficking	0							
Sexual Assault	15							
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	0							
Other crimes:	3							
Indecent Exposure	2							
Pornography	3							
Lewd Acts	39							
PREA	1							
Sexual Harassment	1							
Other calls	42							
Total Calls Received	140							

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020								
May 2019								
CLASSIFICATION OF CALLS	AMOUNT							
Confidential Calls	4							
Orientations	0							
Abuse	7							
Institutional Abuse	3							
Sodomy	2							
Human Trafficking	0							
Sexual Assault	23							
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	0							
Other crimes:	4							
Indecent Exposure	0							
Pornography	1							
Lewd Acts	37							
PREA	4							
Sexual Harassment	0							
Other calls	55							
Total Calls Received	140							

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020  June 2019						
CLASSIFICATION OF CALLS	AMOUNT					
Confidential Calls	0					
Orientations	0					
Sodomy	3					
Human Trafficking	0					
Sexual Assault	24					
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	0					
Other crimes:	0					
Indecent Exposure	0					
Pornography	1					
Lewd Acts	22					
PREA	2					
Sexual Harassment	0					
Other calls	26					
Total Calls Received	78					

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

STATISTICS OF THE SEX CRIMES HOTLINE (787) 343-2020  July 2019						
CLASSIFICATION OF CALLS	AMOUNT					
Confidential Calls	0					
Orientations	1					
Sodomy	0					
Human Trafficking	0					
Sexual Assault	23					
Article 3.5 (Act 54 of August 15, 1989 known as the "Domestic Abuse Prevention and Intervention Act")	1					
Other crimes:	2					
Indecent Exposure	0					
Pornography	0					
Lewd Acts	28					
PREA	8					
Sexual Harassment	0					
Other calls	28					
Total Calls Received	91					

9999366

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**APPENDIX G** 

# GOVERNMENT OF PUERTO RICO PUERTO RICO POLICE BUREAU AUXILIARY SUPERINTENDENCY OF CRIMINAL INVESTIGATIONS

## STATISTICS ON SEX CRIMES JANUARY 1 to AUGUST 20, 2019

Area	Complaints Received	Investigation Resulted in Arrest	Multiple Arrests	Prosecutor Ordered to Press Charges Against Subject	Convictions**
SAN JUAN	38	0	0	0	0
ARECIBO	45	0	0	3	1
PONCE	46	0	0	2	0
HUMACAO	24	2	1	6	2
MAYAGÜEZ	59	2	0	11	0
CAGUAS	9	2	0	2	1
BAYAMÓN	127	2	0	4	0
CAROLINA	74	1	0	0	0
GUAYAMA	50	7	0	6	0
AGUADILLA	20	0	0	2	0
UTUADO	13	0	0	1	0
FAJARDO	26	0	0	0	0
AIBONITO	28	1	0	1	0
TOTAL	559	17	1	38	4

These are the statistics that have been recorded in the Early Intervention System, Sex Crimes and Child Abuse Module as of August 22, 2019, time 5:34 p.m. Sex Crimes Divisions. It should be noted that the number of complaints received and investigated is greater than those recorded in the system. This is due to the fact that there are Divisions that have not yet entered the data of the complaints into the system. Official statistics can be requested at the Division of Crime Statistics, Puerto Rico Police Bureau, 6th Floor, General Headquarters, Hato Rey.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**APPENDIX H** 

# GOVERNMENT OF PUERTO RICO PUERTO RICO POLICE BUREAU AUXILIARY SUPERINTENDENCY OF CRIMINAL INVESTIGATIONS

#### STATISTICS ON DOMESTIC VIOLENCE JANUARY 1 to AUGUST 20, 2019

Area	Total incidents		Investigation Resulted in	Multiple Arrests	Prosecutor Ordered to Press Charges Against	Convictions"
	Females	Males	Arrest		Subject	
SAN JUAN	324	61	162	0	0 220	
ARECIBO	330	66	121	0	122	1
PONCE	360	72	371	0	246	15
HUMACAO	127	26	118	0	126	2
MAYAGÜEZ	259	30	170	0	128	3
CAGUAS	340	65	196	0	182	3
BAYAMÓN	524	111	450	0	268	8
CAROLINA	228	41	180	0	171	0
GUAYAMA	231	31	138	0	150	2
AGUADILLA	283	63	264	2	189	2
UTUADO	112	19	52	0	44	3
FAJARDO	170	30	106	0	112	0
AIBONITO	178	40	124	0	133	5
TOTAL	3466 655		2452	2	2091	48

These are the statistics that have been collected and recorded in the Early Intervention System, Domestic Violence Module as of August 21, 2019, time 2:51 p.m., Domestic Violence Divisions, which are used to prepare work plans and everyday work, among others. Official statistics can be requested at the Division of Crime Statistics, Puerto Rico Police Bureau, 6th Floor, General Headquarters, Hato Rey.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### **GOVERNMENT OF PUERTO RICO PUERTO RICO POLICE BUREAU**

#### ANTI-DISCRIMINATION INVESTIGATIONS BUREAU

COMPLAINTS RECEIVED, DIVIDED BY GENDER, ARRESTS, IF CHARGES PRESSED, OFFICERS CONVICTED FOR DOMESTIC VIOLENCE AND OTHERS

Overall January to July 2019

NCE	Gender	Complaints received	Officers arrested	Charges pressed	Officers convicted	Other arrests
E	Male aggressors	35	26	8	0	0
DOMESTIC VIOLE	Female aggressors	2	1	1	0	0
DOMEST	Total	37	27	9	0	0

[Signature] Lt. Juan D. Ruiz Acevedo 6-19705 Director

August 5, 2019

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## GOVERNMENT OF PUERTO RICO PUERTO RICO POLICE BUREAU

#### ANTI-DISCRIMINATION INVESTIGATION BUREAU

COMPLAINTS RECEIVED, DIVIDED BY GENDER, ARRESTS, IF CHARGES PRESSED, OFFICERS CONVICTED FOR DOMESTIC VIOLENCE AND OTHERS

July 2019

	Gender	Complaints received	Officers arrested	Charges pressed	Officers convicted	Other arrests
ENCE	Male aggressors	3	2	0	0	0
DOMESTIC VIOLENCE	Female aggressors	0	0	0	0	0
DOMEST	Total	3	2	0	0	0

[Signature]

Lt. Juan D. Ruiz Acevedo 6-19705 Director

August 3, 2019

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

APPENDIX J



#### GOVERNMENT OF PUERTO RICO PUERTO RICO POLICE BUREAU COMMUNITY RELATIONS BUREAU POLICE ATHLETIC LEAGUE



#### **MONTHLY REPORT - JUNE**

VE	AD.	201	a

					<u> </u>		<u> </u>							1. 2010					
AREA	Jouth Officers	Chapters	School Patrols	Local Board Members	Confed. Members	Phase I Junior F	Phase I Junior M	Phase II Youth F	Phase II Youth M	Illegible text	Phase I Junior F	Phase I Junior M	Phase II Youth F	Phase II Youth M	I Illegible text	Illegible text	Illegible text	Illegible text	Illegible text
AGUADILLA	12	12	27	85	4	10	23	19	24	34	40	67	131	146	377	359	21	21	1238
AIBONITO	6	5	3	31	4	0	0	0	0	8	52	5	56	48	32	20	7	10	281
ARECIBO	6	6	9	35	4	0	0	0	0	8	53	61	68	74	70	74	0	0	400
BAYAMÓN	20	19	42	72	4	0	3	13	0	37	191	235	223	221	303	377	34	43	1643
CAGUAS	7	5	14	23	4	18	19	8	13	0	39	42	42	34	51	49	22	21	358
CAROLINA	9	9	12	63	4	7	8	4	6	21	99	63	113	91	99	100	41	10	641
FAJARDO	3	4	3	40	2	23	20	18	13	8	21	22	26	63	40	44	9	4	303
GUAYAMA	7	6	5	25	4	0	0	0	0	8	58	55	54	67	31	29	44	42	380
HUMACAO	5	7	4	27	4	6	5	9	0	0	34	33	42	37	26	38	2	6	238
MAYAGÜEZ	9	7	19	42	4	0	2	2	4	6	142	146	64	68	115	108	20	27	698
PONCE	12	9	9	42	4	8	13	4	17	10	87	77	87	117	97	85	13	14	619
SAN JUAN	8	5	4	15	3	35	30	29	2	0	22	17	14	16	54	46	5	4	274
UTUADO	4	3	6	6	2	0	0	0	0	0	17	22	42	48	42	35	0	0	206
TOTAL	108	97	157	506	47	107	123	106	79	140	855	896	962	1030	1337	1364	218	202	7279

Lt. Cor. Marilyn Castro Ocaña 2-17602 DIRECTOR COMMUNITY RELATIONS BUREAU

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



Hon. Elmer L. Román González Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019

	Municipal Police Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors	(	3O 601 U	SE OF FO	RCE	GO 6	12 SEAR	CHES & S	EIZURES	627	DOMEST	IC VIOLE	NCE	GO 8	03СОММ	UNITY PO	LICING	(		SE OF BA	TON
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% UF	Agt.	Sup.	Total	% SS	Agt.	Sup.	Total	%	Agt.	Sup.	Total	% Persc.	Agt.	Sup.	Total	% Trans.
	Aguadilla	33	25	8	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	2	1	3	9%	0	0	0	0%
~	Aguada	14	9	5	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	2	1	3	21%	0	0	0	0%
ij	Rincon	15	12	3	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	5	1	6	40%	0	0	0	0%
Aguadilla	Моса	20	17	3	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	0	3	15%	0	0	0	0%
ĕ	Isabela	19	15	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	5	2	7	37%	0	0	0	0%
	San Sebastián	13	7	6	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	0	4	31%	0	0	0	0%
	Barranquitas	12	10	2	10	2	12	100%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Aibonito	Coamo	13	7	6	3	2	5	38%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
<u> </u>	Comerío	6	4	2	3	1	4	67%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
⋖	Orocovis	6	5	1	3	1	4	67%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Arecibo	85	45	40	2	0	2	2%	1	1	2	2%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	2	5	6%
	Barceloneta	41	34	7	3	0	3	7%	1	0	1	2%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	0	4	10%
	Hatillo	17	15	2	1	0	1	6%	16	1	17	100%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	15	2	17	100%
0	Camuy	17	13	4	4	0	4	24%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	6	1	7	41%	0	0	0	0%
Aracibo	Manatí	55	38	17	3	0	3	5%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	8	0	8	11%	0	0	0	0%
ĀĽ	Ciales	16	12	4	0	0	0	0%	1	0	1	6%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	1	1	2	13%
	Morovis	23	18	5	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	1	1	4%
	Quebradillas	20	16	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Florida	9	7	2	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Bayamón	91	83	8	12	1	13	14%	26	0	0	0%	0	0	0	0%	27	2	29	32%	0	0	0	0%
	Cataño	50	38	12	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	1	5	10%	0	0	0	0%
	Corozal	9	8	1	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	5	1	6	87%	0	0	0	0%
_	Dorado	24	20	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Bayamón	Guaynabo	282	235	47	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ayar	Naranjito	10	8	2	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	1	4	40%	0	0	0	0%
Ä	Toa Alta	31	20	11	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	1	5	16%	0	0	0	0%
	Toa Baja	85	66	19	28	17	45	53%	23	0	23	25%	0	0	0	0%	1	9	10	12%	0	0	0	0%
	Vega Alta	22	15	7	5	1	6	27%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Vega Baja	21	16	5	0	0	0	0%	4	0	4	19%	0	0	0	0%	9	1	10	48%	0	0	0	0%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



Hon. Elmer L. Román González Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019

	Municipal Police Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors		TIM/	BELOW 1	00	GO 62	8 CRISIS	INTERVE	NTION	GO 6		VENTION	IS WITH	GO 6	35 INSTIT	UTIONAL	ABUSE		Year:	2010	
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% DV	Agt.	Sup.	Total	% CI	Agt.	Sup.	Total	% IM	Agt.	Sup.	Total	% IA	Agt.	Sup.	Total	% C.P.
	Aguadilla	33	25	8	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	5	3	8	24%	5	3	8	24%	0	0	0	0%
_	Aguada	14	9	5	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	4	3	7	50%	4	3	7	50%	0	0	0	0%
iii	Rincón	15	12	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	7	2	9	60%	7	2	9	60%	0	0	0	0%
Aguadilla	Моса	20	17	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	2	1	3	15%	2	1	3	15%	0	0	0	0%
ď	Isabela	19	15	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	6	3	9	47%	6	3	9	47%	0	0	0	0%
	San Sebastián	13	7	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	3	1	4	31%	3	1	4	31%	0	0	0	0%
	Barranquitas	12	10	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Aibonito	Coamo	13	7	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
<u>og</u>	Comerío	6	4	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
⋖	Orocovis	6	5	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Arecibo	85	45	40	4	2	6	600%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Barceloneta	41	34	7	8	1	9	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Hatillo	17	15	2	3	0	3	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Q	Camuy	17	13	4	12	4	16	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Aracibo	Manatí	55	38	17	2	0	2	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Ā	Ciales	16	12	4	3	0	3	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Morovis	23	18	5	0	1	1	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Quebradillas	20	16	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Florida	9	7	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Bayamón	91	83	8	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Cataño	50	38	12	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Corozal	9	8	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
_	Dorado	24	20	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
πór	Guaynabo	282	235	47	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Bayamón	Naranjito	10	8	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ă	Toa Alta	31	20	11	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Toa Baja	85	66	19	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Vega Alta	22	15	7	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Vega Baja	21	16	5	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019 GO 601 USE OF FORCE GO 603 USE OF BATON GO 612 SEARCHES & SEIZURES 627 DOMESTIC VIOLENCE **GO 803 COMMUNITY POLICING** Total Total Assigned Supervisors Agt. Agt. Total Total Sup. Total Agt. Total Agt. Sup. Total Sup. Agt Sup. % UF Sup. % SS Officers Persc. Tras. Juncos 11% 0% 0% 0% 0% Cidra 50% 0% 0% 0% 0% Gurabo 0% 0% 0% 0% 0% Aguas Buenas 0% 0% 0% 0% 0% Caguas 37% 0% 5% 0% 0% Carolina 9% 4% 0% 2% 0% Trujillo Alto 23% 0% 11% 4% 0% Loíza 45% 0% 18% 27% 0% Carnóvanas 25% 0% 0% 0% 0% Río Grande 0% 0% 7% 0% 0% Fajardo Faiardo 0% 2% 0% 0% 0% Ceiba 100% 0% 0% 0% 0% Vieques 0% 0% 36% 55% 0% 0% 0% Arroyo 0% 0% 0% 38% Cayey 0% 0% 0% 0% Guayama 0% 0% 0% 0% Patillas 0% 0% 0% Salinas 0% 0% 5% 9% 0% Humacao 61% 84% 0% Las Piedras 0% 29% 0% 0% 0% Ω Yabucoa 90% 0% 0% 6% 0% Maunabo 0% 0% 0% 0% 0% Naguabo 0% 0% 0% 0% 0% Añasco 0% 0% 17% 0% 0% Cabo Rojo 15% 0% 0% 0% 0% Hormigueros 0% 25% 0% 0% 0% Lajas 0% 0% 0% 0% 0% Las Marías 0% 0% 48% 0% 0% Maricao 0% 0% 0% 0% 0% Mayagüez 0% 0% 0% 0% 18% Sabana Grande 0% 0% 0% 0% 0% San Germán 

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

/lonth	June 28							on in-Pe			_		-									Ye	ar: 201	19
	Municipal Police Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors		TIM/E	BELOW 10	00	GO 6	28 CRISI	S INTERV	ENTION	GO 6	33 INTER	RVENTION NORS	WITH	GO 6	35 INSTIT	UTIONAL	ABUSE				
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% DV	Agt.	Sup.	Total	% CI	Agt.	Sup.	Total	% IM	Agt.	Sup.	Total	% IA	Agt	Sup.	Total	% CP.
	Juncos	35	27	8	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
so.	Cidra	10	7	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Caguas	Gurabo	14	9	5	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Cac	Aguas Buenas	6	5	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Caguas	121	98	23	0	3	3	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
_	Carolina	269	238	31	4	0	4	40%	0	0	0	0%	11	0	11	4%	11	0	11	4%	0	0	0	0%
Carolina	Trujillo Alto	47	38	9	14	2	16	#DIV/01	0	0	0	0%	5	2	7	16%	5	2	7	15%	0	0	0	0%
aro	Loíza	11	10	1	10	1	11	#DIV/01	0	0	0	0%	4	0	4	36%	4	0	4	36%	0	0	0	0%
O	Carnóvanas	8	7	1	2	0	2	#DIV/01	0	0	0	0%	1	0	1	13%	1	0	1	13%	0	0	0	0%
	Río Grande	28	19	9	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
op.	Fajardo	14	11	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	1	0	1	7%	1	0	1	7%	0	0	0	0%
Fajardo	Ceiba	20	16	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ш	Vieques	11	7	4	5	1	6	#DIV/01	0	0	0	0%	5	2	7	64%	5	2	7	64%	0	0	0	0%
	Arroyo	7	4	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
na	Cayey	8	6	2	1	0	1	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
yan	Guayama	51	36	15	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Guayama	Patillas	23	17	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Salinas	22	16	6	2	1	3	#DIV/01	2	1	3	14%	2	1	3	14%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Humacao	49	43	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	00%
90	Las Piedras	24	20	4	0	0	0	#DIV/01	9	2	11	46%	9	2	11	46%	4	1	5	21%	0	0	0	0%
Humacao	Yabucoa	31	22	9	1	1	2	#DIV/01	9	2	11	35%	20	5	25	81%	20	5	25	81%	2	0	2	6%
五 도	Maunabo	8	6	2	8	1	9	#DIV/01	0	0	0	0%	5	1	6	75%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Naguabo	7	6	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Añasco	6	6	0	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	2	0	2	33%	2	0	2	33%	0	0	0	0%
	Cabo Rojo	34	23	11	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ļ	Hormigueros	12	9	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	6	0	6	60%	6	0	6	60%	0	0	0	0%
iez	Lajas	6	3	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
'agi	Las Marías	12	11	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	4	0	4	33%	4	0	4	33%	0	0	0	0%
Mayagüez	Maricao	5	5	0	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
_	Mayagüez	68	68	0	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ļ	Sabana Grande	11	10	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ļ	San Germán	29	20	9	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	2	0	2	7%	2	0	2	7%	0	0	0	0%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 105 of 117

67%

63%

50%

29%

6%

CERTIFIED TRANSLATION:

Month: June 28

Utuado

Jayuya

TOTAL

Lares

Adjuntas

Utuado

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

GO 601 USE OF FORCE GO 612 SEARCHES & SEIZURES 627 DOMESTIC VIOLENCE GO 803 COMMUNITY POLICING GO 603 USE OF BATON Total Total Total Assigned MP Supervisors Agt. Sup. Agt. Sup. Total Agt. Total Agt Sup. Total Total Agt. Total Sup. % UF Sup. % SS Officers Persc. Tras. Ponce 0% 0% 0% 0% 0% Juana Díaz 0% 0% 0% 10% 0% Villalba 0% 0% 0% 0% Santa Isabel 0% 0% 0% 0% 0% Peñuelas 0% 0% 78% 22% 0% Yauco 0% 0% 0% Guánica 0% 0% 0% 0% 0% Guayanilla 0% 0% 0% 4% 0% San Juan 0% 0% 0% 0% 0%

0%

0%

0%

2%

June 21, 2019

[Signature]
Col. Orlando Rivera Lebrón 1-13362
Signature of Assistant Commissioner on Education and Training

89%

25%

83%

0%

2%

Year: 2019

100%

0%

0%

43%

3%

0%

50%

50%

29%

6%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 106 of 117

**CERTIFIED TRANSLATION:** 

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019 TIM/BELOW 100 GO 628 CRISIS INTERVENTION GO 633 INTERVENTION WITH MINORS GO 635 INSTITUTIONAL ABUSE Total Total Assigned Agents Supervisors Agt. Sup. Total Total Sup. Total % DV Agt. Total Agt. Sup. Total Agt % CP Sup. Agt. % IA Officers ĆĬ Ponce #DIV/01 0% 0% 0% 0% Juana Díaz #DIV/01 0% 0% 0% Villalba #DIV/01 0% 0% Santa Isabel #DIV/01 0% 0% 0% Peñuelas #DIV/01 0% 0% 0% Yauco #DIV/01 0% 0% 0% 0% Guánica #DIV/01 0% 0% 0% 0% Guayanilla #DIV/01 0% 0% 0% 0% San Juan #DIV/01 0% 0% 0% 0% Utuado #DIV/01 56% 56% 0% 0% Adjuntas #DIV/01 25% 25% 0% 0% #DIV/01 100% 100% 0% Jayuya 0% Lares #DIV/01 0% 0% 0% 0% TOTAL 4% 35% 4% 4% 0%

June 21, 2019

Col. Orlando Rivera Lebrón 1-13362
Signature of Assistant Commissioner on Education and Training

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

**APPENDIX K** 

#### **Police Athletic League Activities**

The information provided by Lt. Col. Marilyn Castro, Director of the Community Relations Bureau (CRB) shows the following:

#### A. Police Athletic League from April to October 2019

- Male Youth Volleyball held at UPR Rio Piedras on April 6, 2019. There were 14 youth teams ranging from 14 to 17 years old. The event was attended by 215 people, including members, parents, and youth agents.
- The National Police Athletic League Day on April 13, 2019. It commemorated the 76 years of the LAP at SAEA. The event was attended by 2,000 people, including members, parents and, youth agents.
- Gospel Activity at Las Catalinas Mall on April 20, 2019. There were 19 artistic performances, which benefited 150 people, including members, parents, and youth agents.
- Male Softball held at the park facilities in Los Gemelos, Barceloneta and in Junquitos, Humacao on May 1, 2019. There were 14 youth teams and 300 people attended, including members, parents, and youth agents.
- Final Male Softball held in Humacao on May 18, 2019. Guayama and Bayamón Areas participated.
- T-Bol Tournament held at the Guayama Sports Complex on Jun 6, 2019. The event was attended by 220 people, including members, parents and, youth agents.
- Goofy Games held at the Agustín Reyes athletic track in San Lorenzo on June 20, 2019. The event
  was attended by 210 people, including members, parents and, youth agents.
- Parent Confederation meeting held at La Guancha Center in Ponce on June 22, 2019. The event was attended by 85 people.
- Soccer Tournament held at the soccer complex in Añasco on June 27, 2019. The event was attended by 175 people, including members, parents and, youth agents.
- Talent Show held at the Villalba Multipurpose Center on July 13, 2019. The event was attended by 200 people, including members, parents and, youth agents [including members, parents and, youth agents – repeated text].

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

- Basketball 3X3 tournament held at the Gelito Ortega Coliseum in Naranjito on September 2, 2019.
   The event was attended by 175 people, including members, parents and, youth agents
- Female basketball held at RUM in Mayaguez on September 7, 2019. The event was attended by 250 people.
- Female basketball finals held at the basketball court in Urb. San José in Mayaguez on September 14, 2019. The event was attended by 255 people.
- Female volleyball held at Avoli Center in Toa Baja on September 28, 2019. The event was attended by 225 people.
- School Patrol Initiation Ceremony held at the InterAmerican University Law School in Hato Rey on September 30, 2019. The event was attended by 425 people.
- Parent Confederation meeting held at the General Headquarters Amphitheater on October 19,
   2019. The event was attended by 55 people.
- Forensics Competition held at the Arecibo Cultural Center on October 26, 2019. The event was attended by 115 people.

#### B. Polillín the Clown (Agent Vladimir A. Ramos Pérez #26990)

Agent Ramos #26990, Polillín the Clown, visited 45 schools, 6 private schools, 12 communities. These activities impacted around 842 pre-school children, 12,274 elementary-school children, 4,428 middle-school students, 320 high-school students, 1,307 from education and approximately 13,135 adults.

### C. Juventud Voluntad Firme (Strong-Will Youth)

From April to October 2019, the Prevention and Community Engagement Program called Juventud Voluntad Firme (Strong-Will Youth) visited 20 schools (middle and upper levels) qualified as high-risk or unsafe, benefiting around 6,528 students.

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

Hon. Elmer L. Román González Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner APPENDIX L

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28

Mont	h: June 28																						: 2019	
	Municipal Police Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors		GO 601 U	SE OF FO	RCE	GO 6	12 SEAR	CHES & S	EIZURES	627	DOMEST	IC VIOLE	NCE	GO 8	03COMM	UNITY PO	LICING	'	3O 603 U	SE OF BA	TON
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% UF	Agt.	Sup.	Total	% SS	Agt.	Sup.	Total	%	Agt.	Sup.	Total	% Persc.	Agt.	Sup.	Total	% Trans.
	Aguadilla	33	25	8	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	2	1	3	9%	0	0	0	0%
_	Aguada	14	9	5	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	2	1	3	21%	0	0	0	0%
<u>=</u>	Rincon	15	12	3	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	5	1	6	40%	0	0	0	0%
Aguadilla	Moca	20	17	3	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	0	3	15%	0	0	0	0%
ĕ	Isabela	19	15	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	5	2	7	37%	0	0	0	0%
	San Sebastián	13	7	6	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	0	4	31%	0	0	0	0%
	Barranquitas	12	10	2	10	2	12	100%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Aibonito	Coamo	13	7	6	3	2	5	38%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
<u> </u>	Comerío	6	4	2	3	1	4	67%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
⋖	Orocovis	6	5	1	3	1	4	67%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Arecibo	85	45	40	2	0	2	2%	1	1	2	2%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	2	5	6%
	Barceloneta	41	34	7	3	0	3	7%	1	0	1	2%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	0	4	10%
	Hatillo	17	15	2	1	0	1	6%	16	1	17	100%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	15	2	17	100%
o	Camuy	17	13	4	4	0	4	24%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	6	1	7	41%	0	0	0	0%
acibo	Manatí	55	38	17	3	0	3	5%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	8	0	8	11%	0	0	0	0%
Ä	Ciales	16	12	4	0	0	0	0%	1	0	1	6%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	1	1	2	13%
	Morovis	23	18	5	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	1	1	4%
	Quebradillas	20	16	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Florida	9	7	2	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Bayamón	91	83	8	12	1	13	14%	26	0	0	0%	0	0	0	0%	27	2	29	32%	0	0	0	0%
	Cataño	50	38	12	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	1	5	10%	0	0	0	0%
	Corozal	9	8	1	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	5	1	6	87%	0	0	0	0%
_	Dorado	24	20	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
mó	Guaynabo	282	235	47	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Bayamón	Naranjito	10	8	2	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	1	4	40%	0	0	0	0%
Ω	Toa Alta	31	20	11	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	1	5	16%	0	0	0	0%
	Тоа Ваја	85	66	19	28	17	45	53%	23	0	23	27%	0	0	0	0%	1	9	10	12%	0	0	0	0%
	Vega Alta	22	15	7	5	1	6	27%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Vega Baja	21	16	5	0	0	0	0%	4	0	4	19%	0	0	0	0%	9	1	10	48%	0	0	0	0%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



Hon. Elmer L. Román González Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019

	n: June 28  Municipal Police  Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors		TIM/	BELOW 1	00	GO 62	8 CRISIS	INTERVE	NTION	GO 63	33 INTER	VENTION	IS WITH	GO 63	35 INSTIT	UTIONAL	ABUSE		Year:	2013	
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% DV	Agt.	Sup.	Total	% CI	Agt.	Sup.	Total	% IM	Agt.	Sup.	Total	% IA	Agt.	Sup.	Total	% C.P.
	Aguadilla	33	25	8	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	5	3	8	24%	5	3	8	24%	0	0	0	0%
_	Aguada	14	9	5	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	4	3	7	50%	4	3	7	50%	0	0	0	0%
ij	Rincón	15	12	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	7	2	9	60%	7	2	9	60%	0	0	0	0%
guadilla	Моса	20	17	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	2	1	3	15%	2	1	3	15%	0	0	0	0%
ĕ	Isabela	19	15	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	6	3	9	47%	6	3	9	47%	0	0	0	0%
	San Sebastián	13	7	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	3	1	4	31%	3	1	4	31%	0	0	0	0%
	Barranquitas	12	10	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Aibonito	Coamo	13	7	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
<u> </u>	Comerío	6	4	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
⋖	Orocovis	6	5	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Arecibo	85	45	40	4	2	6	600%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Barceloneta	41	34	7	8	1	9	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Hatillo	17	15	2	3	0	3	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Q	Camuy	17	13	4	12	4	16	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
acibo	Manatí	55	38	17	2	0	2	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Ä	Ciales	16	12	4	3	0	3	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Morovis	23	18	5	0	1	1	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Quebradillas	20	16	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Florida	9	7	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Bayamón	91	83	8	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Cataño	50	38	12	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Corozal	9	8	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
_	Dorado	24	20	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Bayamón	Guaynabo	282	235	47	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ayaı	Naranjito	10	8	2	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Ä	Toa Alta	31	20	11	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Toa Baja	85	66	19	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Vega Alta	22	15	7	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Vega Baja	21	16	5	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019 GO 601 USE OF FORCE GO 603 USE OF BATON GO 612 SEARCHES & SEIZURES 627 DOMESTIC VIOLENCE **GO 803 COMMUNITY POLICING** Total Total Assigned Supervisors Agt. Agt. Total Total Sup. Total Agt. Total Agt. Sup. Total Sup. Agt Sup. % UF Sup. % SS Officers Persc. Tras. Juncos 11% 0% 0% 0% 0% Cidra 50% 0% 0% 0% 0% Gurabo 0% 0% 0% 0% 0% Aguas Buenas 0% 0% 0% 0% 0% Caguas 37% 0% 5% 0% 0% Carolina 9% 4% 0% 2% 0% Trujillo Alto 23% 0% 11% 4% 0% Loíza 45% 0% 18% 0% 0% Carnóvanas 25% 0% 0% 0% 0% Río Grande 0% 0% 7% 0% 0% Fajardo Faiardo 0% 2% 0% 0% 0% Ceiba 100% 0% 0% 0% 0% Vieques 0% 0% 36% 55% 0% 0% 0% Arroyo 0% 0% 0% Cayey 0% 0% 38% 0% 0% Guayama 0% 0% 0% 0% Patillas 0% 0% 0% Salinas 0% 0% 5% 9% 0% Humacao 61% 84% 0% Las Piedras 0% 29% 0% 0% 0% Ω Yabucoa 90% 0% 0% 6% 0% Maunabo 0% 0% 0% 0% 0% Naguabo 0% 0% 0% 0% 0% Añasco 0% 0% 17% 0% 0% Cabo Rojo 15% 0% 0% 0% 0% Hormigueros 0% 25% 0% 0% 0% Lajas 0% 0% 0% 0% 0% Las Marías 0% 0% 92% 48% 0% Maricao 0% 0% 0% 0% 0% Mayagüez 0% 0% 0% 0% 18% Sabana Grande 0% 0% 0% 0% 0% San Germán 

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

<b>lonth</b>	: June 28																					Ye	ar: 201	19
	Municipal Police Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors		TIM/E	BELOW 10	00	GO 6	28 CRISIS	S INTERV	ENTION	GO (	33 INTER MIN	VENTION NORS	WITH	GO 6	35 INSTIT	UTIONAL	ABUSE				
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% DV	Agt.	Sup.	Total	% CI	Agt.	Sup.	Total	% IM	Agt.	Sup.	Total	% IA	Agt	Sup.	Total	% CP.
	Juncos	35	27	8	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
"	Cidra	10	7	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
nas	Gurabo	14	9	5	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Caguas	Aguas Buenas	6	5	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Caguas	121	98	23	0	3	3	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Carolina	269	238	31	4	0	4	40%	0	0	0	0%	11	0	11	4%	11	0	11	4%	0	0	0	0%
Carolina	Trujillo Alto	47	38	9	14	2	16	#DIV/01	0	0	0	0%	5	2	7	16%	5	2	7	15%	0	0	0	0%
aro	Loíza	11	10	1	10	1	11	#DIV/01	0	0	0	0%	4	0	4	36%	4	0	4	36%	0	0	0	0%
ပ	Carnóvanas	8	7	1	2	0	2	#DIV/01	0	0	0	0%	1	0	1	13%	1	0	1	13%	0	0	0	0%
	Río Grande	28	19	9	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ဓ	Fajardo	14	11	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	2%	1	0	1	7%	1	0	1	7%	0	0	0	0%
Fajardo	Ceiba	20	16	4	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ш	Vieques	11	7	4	5	1	6	#DIV/01	0	0	0	0%	5	2	7	64%	5	2	7	64%	0	0	0	0%
	Arroyo	7	4	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
ā	Cayey	8	6	2	1	0	1	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
yam	Guayama	51	36	15	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Guayama	Patillas	23	17	6	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
•	Salinas	22	16	6	2	1	3	#DIV/01	2	1	3	14%	2	1	3	14%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Humacao	49	43	6	0	3	30	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	00%
2	Las Piedras	24	20	4	0	0	0	#DIV/01	9	2	11	46%	9	2	11	46%	4	1	5	21%	0	0	0	0%
jace	Yabucoa	31	22	9	1	1	2	#DIV/01	9	2	11	35%	20	5	25	81%	20	5	25	81%	2	0	2	6%
Humacao	Maunabo	8	6	2	8	1	9	#DIV/01	0	0	0	0%	5	1	6	75%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
_	Naguabo	7	6	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Añasco	6	6	0	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	2	0	2	33%	2	0	2	33%	0	0	0	0%
	Cabo Rojo	34	23	11	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Hormigueros	12	9	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	25%	6	0	6	60%	6	0	6	60%	0	0	0	0%
EZ	Lajas	6	3	3	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Mayagüez	Las Marías	12	11	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	4	0	4	33%	4	0	4	33%	0	0	0	0%
/lay	Maricao	5	5	0	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
2	Mayagüez	68	68	0	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Sabana Grande	11	10	1	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	San Germán	29	20	9	0	0	0	#DIV/01	0	0	0	0%	2	0	2	7%	2	0	2	7%	0	0	0	0%

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 113 of 117

**CERTIFIED TRANSLATION:** 

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

<b>Nonth</b>	June 28										_		-									Ye	ar: 20	19
	Municipal Police Area	Total Assigned	Total Agents	Total Supervisors	G	O 601 U	SE OF FO	RCE	GO 6	12 SEAR	CHES & SE	IZURES	627	DOMES	TIC VIOLE	NCE	GO 8	803 COM	MUNITY PO	DLICING	(	3O 603 U	SE OF BA	TON
		MP Officers			Agt.	Sup.	Total	% UF	Agt.	Sup.	Total	% SS	Agt.	Sup.	Total	%	Agt.	Sup.	Total	% Persc.	Agt	Sup.	Total	% Tras.
	Ponce	298	236	62	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Juana Díaz	31	22	9	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	3	0	3	10%	0	0	0	0%
	Villalba	31	24	7	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
e	Santa Isabel	16	12	4	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Pon	Peñuelas	9	6	3	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	3	7	78%	1	1	2	22%	0	0	0	0%
_	Yauco	93	66	27	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Guánica	18	12	6	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Guayanilla	24	17	7	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	1	0	1	4%	0	0	0	0%
SJ	San Juan	796	640	156	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	0	0	0	0%
	Utuado	9	6	3	2	4	6	67%	0	0	0	0%	6	2	8	89%	0	0	0	0%	6	3	9	100%
용	Adjuntas	8	7	1	4	1	5	63%	0	0	0	0%	1	1	2	25%	3	1	4	50%	0	0	0	0%
Utuado	Jayuya	6	6	0	3	0	3	50%	0	0	0	0%	0	5	5	83%	3	0	3	50%	0	0	0	0%
_	Lares	14	9	5	3	1	4	29%	0	0	0	0%	0	0	0	0%	4	0	4	50%	4	2	6	43%
	TOTAL	3419	2704	715	139	72	211	6%	72	12	58	2%	54	12	66	2%	146	35	181	6%	69	18	87	3%

June 21, 2019

[Signature]
Col. Orlando Rivera Lebrón 1-13362
Signature of Assistant Commissioner on Education and Training

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

## Case 3:12-cv-02039-GAG Document 1376-1 Filed 12/03/19 Page 114 of 117

**CERTIFIED TRANSLATION:** 

#### Statistics on In-Person Training for Municipal Police Officers

Month: June 28 Year: 2019 TIM/BELOW 100 GO 628 CRISIS INTERVENTION GO 633 INTERVENTION WITH MINORS GO 635 INSTITUTIONAL ABUSE Total Total Assigned Agents Supervisors Agt. Sup. Total Total Sup. Total % DV Agt. Total Agt. Sup. Total Agt % CP Sup. Agt. % IA Officers ĆĬ Ponce #DIV/01 0% 0% 0% 0% Juana Díaz #DIV/01 0% 0% 0% Villalba #DIV/01 0% 0% Santa Isabel #DIV/01 0% 0% 0% Peñuelas #DIV/01 0% 0% 0% Yauco #DIV/01 0% 0% 0% 0% Guánica #DIV/01 0% 0% 0% 0% Guayanilla #DIV/01 0% 0% 0% 0% San Juan #DIV/01 0% 0% 0% 0% Utuado #DIV/01 56% 56% 0% 0% Adjuntas #DIV/01 25% 25% 0% 0% #DIV/01 100% 100% 0% Jayuya 0% Lares #DIV/01 0% 0% 0% 0% TOTAL 4% 35% 4% 4% 0%

June 21, 2019

Col. Orlando Rivera Lebrón 1-13362
Signature of Assistant Commissioner on Education and Training

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### **APPENDIX M**



## GOVERNMENT OF PUERTO RICO PUERTO RICO POLICE BUREAU



## SUPERINTENDENCY ON PROFFESIONAL RESPONSIBILITY ADMINISTRATIVE COMPLAINTS INVESTIGATED

#### 2019 OVERALL REPORT **COMPLAINTS** INVESTIGATED COMPLAINTS RECEIVED **PENDING FOTAL** ADMINISTRATIVE COMPLAINTS INVESTIGATED - PREVIOUS MONTHS TOTAL INVESTIGATED TOTAL PENDING INVESTIGA **AREAS** INVESTIGATION **PREVIOUS PREVIOUS YEARS YEARS** FEB MAR APR MAY JUNE JULY AUG SEP NOV DEC 2018 2017 2016 2017 2016 JAN OCT San Juan Arecibo Ponce Humacao Mayaguez Caguas Bayamón Carolina Guayama Aguadilla Utuado Fajardo Aibonito **Domestic Violence** Gender Discrimination Sexual Harassment Workplace Harassment NAI TOTAL TOTAL ADMINISTRATIVE COMPLAINTS INVESTIGATED DURING 2019 1,073 TOTAL ADMINISTRATIVE COMPLAINTS PENDING INVESTIGATION FOR 2019, 2018, 207, 2016, 2015 **TOTAL ADMINISTRATIVE COMPLAINTS PENDING INVESTIGATION 2019** [Signature 7-25380] TOTAL ADM. COMPLAINTS PENDING INVESTIGATION (PREVIOUS YEARS) Lt. Luz V. Canales Novo SARP Administrative Officer TOTAL ADMINISTRATIVE COMPLAINTS INVESTIGATED 2019 TOTAL ADM. COMPLAINTS INVESTIGATED (PREVIOUS YEARS)

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.



Hon. Elmer L. Román González Secretary Henry Escalera Rivera Commissioner

August 20, 2019

#### **CERTIFICATION**

I HEREBY CERTIFY: That during the period from October 2018 to August 20 of this year the Psychology and Social Work Division has received 329 referrals for the Employee Assistance Program and of those, 130 have been on a voluntary basis.

		ERRED TO THE ISTANT PROGRAM	
DATE YEAR/MONTH	CASES REFERRED	VOLUNTARY CASES	TOTAL
2018 – Oct.	50	9	59
2018 – Nov.	18	3	21
2018 – Dec.	30	5	35
2019 – Jan.	16	5	21
2019 – Feb.	25	17	42
2019 – Mar.	14	12	26
2019 – Apr.	18	29	37
2019 – May	13	29	42
2019 – Jun.	6	13	19
2019 – Jul.	1	2	3
<sup>1</sup> 2019 – Aug.	8	16	24
GRAND TOTAL	199	130	329

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Until August 20 of this year.

### **CERTIFIED TO BE CORRECT:**

[Signature]
Juan C. Centeno López, MS Psy.
Acting Director
Psychology and Social Work Division



I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.

#### **APPENDIX M**

AND THE PROPERTY OF THE PROPER					G	OVERNI PUE		PUERTO O POLIC					
						Y ON PROF							
				CON		UBSTANCE			A <i>M</i>				
					OVERAL	L CHART – I	DOPING SA	MPLES					
					JANUA	RY1- DEC	EMBER 31,	2019					
AREAS	JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL	MAY	JUNE	ANN	AUGUST	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER	ТОТАГ
Aguadilla													0
Aibonito													0
Arecibo			36	186									222
Bayamón													0
Caguas					22								22
Carolina						244							244
Fajardo													0
Guayama					178								178
Humacao													0
Ponce													0
Mayagüez	189												242
Utuado			187										187
San Juan			72	49	44	134							299
Pre-Employment		4	19	35		8	1						67
Cadets		65											65
Subtotal	189	69	314	270	244	439	1						1526
POSITIVE													1
NEGATIVE													0
GRAND TOTAL	189	69	314	270	244	439	1						1526

**OBSERVATIONS**: Awaiting renewal of the Forensic Science Bureau Agreement

August 1, 2019

Sgt. Raymar Hernández Benítez 8-32100 Coordinator of the Controlled Substances Detection Program

I, Gladys Rodríguez-Fornaris, MA in Translation (UPR 1995), DO CERTIFY that I have translated into English the foregoing document, as submitted in Spanish by the interested party; and that said translation is true and correct to the best of my knowledge and abilities.